

John 10

ASVh with Comments

Summary. In this chapter, the Lord Jesus tells us two essential things about Himself: He is the Good Shepherd, and He is One with the Father.

บทสรุป ในบทนี้ พระเยซูเจ้าบอกเราสิ่งสำคัญสองประการเกี่ยวกับพระองค์เอง พระองค์คือผู้เลี้ยงแกะที่ดี และพระองค์เป็นหนึ่งในเดียวกับพระบิดา

John 10:1-21. The parable of the Good Shepherd. In this parable, the Lord Jesus talks about the sheep, the shepherd, the courtyard of the sheep, the courtyard door, and the Good Shepherd. The shepherd is a true shepherd that teaches the true living word of God, the sheep are the believers, and the door of the courtyard is the true living word coming from the Lord Jesus. The Good Shepherd is the Lord Jesus Himself, who gave His life for all humans. He has given His life on the cross to take all His children to be with Him in paradise. Also, in the parable, the Lord Jesus tells us about thieves, robbers, strangers, and wolves who do not follow God's true living word; watch for them by praying and meditating on the Holy Bible.

ยอห์น 10:1-21 คำอุปมาผู้เลี้ยงแกะที่ดี ในคำอุปมานี้ พระเยซูเจ้าพูดเกี่ยวกับแกะ ผู้เลี้ยงแกะ ลานสำหรับแกะ ประตูลานแกะ และผู้เลี้ยงแกะที่ดี ผู้เลี้ยงแกะที่ดีคือผู้เลี้ยงแกะที่แท้จริงนั่นคือที่สอนพระคำแห่งชีวิตที่แท้จริงของพระเจ้า แกะคือเหล่าผู้มีความเชื่อ และประตูสำหรับลานแกะคือพระคำแห่งชีวิตที่แท้จริงที่มาจากพระเยซูเจ้า ผู้เลี้ยงแกะที่ดีคือพระเยซูเจ้าพระองค์เอง ผู้ซึ่งให้ชีวิตของพระองค์สำหรับมนุษย์ทั้งหมด พระองค์ได้ให้ชีวิตของพระองค์บนกางเขนเพื่อนำเหล่าเด็กของพระองค์ไปกับพระองค์ในสวรรค์ ด้วยกัน

John 10:22-39. "I and the Father are One." The Jews questioned the Lord Jesus if He is the Christ. The Lord Jesus answers them that He is the Son of God, and He does the work of the Father, and He is One with the Father. So, if the Lord Jesus called God, His Father, by that also He has told them that He is the Christ; only the beloved Son of God can be the Christ. If you are children of God, you will hear the Lord Jesus' voice in your heart, and God the Father also knows you.

ยอห์น 10:22-39 "เราและพระบิดา นั้นเป็นหนึ่งในเดียวกัน" พวกเขาถามพระเยซูเจ้าว่าถ้าพระองค์คือพระคริสต์ พระเยซูเจ้าตอบพวกเขาว่าพระองค์คือพระบุตรของพระเจ้า และพระองค์ทำงานของพระบิดา และพระองค์คือหนึ่งในเดียวกับพระบิดา ดังนั้น ถ้าพระเยซูเจ้าเรียกพระผู้เป็นเจ้า พระบิดาของพระองค์ โดยสิ่งนั้นพระองค์ได้บอกแก่พวกเขาว่าพระองค์คือพระคริสต์ เพียงพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าที่สามารถเป็นพระคริสต์ ถ้าคุณคือเด็กของพระเจ้า คุณจะได้ยินเสียงของพระเยซูเจ้าในใจของคุณ และพระบิดาเจ้าด้วยกันรู้จักคุณ

John 10:40-42. The Lord Jesus ministers on the other side of the Jordan. In this place, John the Baptist prepared the people's hearts, and the Lord Jesus went there to meet them and teach them. The Lord Jesus did not go there to hide from the Jews; He went there because there was work for Him to do.

ยอห์น 10:40-42 พระเยซูเจ้าสอนอีกฟากหนึ่งของแม่น้ำจอร์แดน ในที่นี้ ยอห์นผู้ให้บัพติศมาได้เตรียมใจของคน และพระเยซูเจ้าได้ไปยังที่นั่นเพื่อพบพวกเขาและสอนพวกเขา พระเยซูเจ้าไม่ได้ไปที่นั่นเพื่อหลบซ่อนจากพวกเขา พระองค์ไปยังที่นั่นเพราะในที่นั่นมีงานสำหรับพระองค์เพื่อทำ

¹ Truly, Truly, I say to you, The one that does not enter by the door into the courtyard of the sheep, but climbs up by another way, that one is a thief and a robber.

¹ แท้จริง แท้จริง เรา บอกแก่เจ้าว่า ผู้ที่ไม่ได้เข้ามาทางประตูเพื่อเข้ามายังลานของฝูงแกะ แต่ปีนเข้ามาทางอื่น พวกนี้คือขโมยและผู้ปล้นชิง

Comments 10:1. The beloved Son of God has warned everyone that a true leader who stands in front of believers, when that person takes the responsibility to be a leader, that person must live in the open; they cannot have anything hidden or have a secret life in any way; that person must show the people, the way everyone should keep life, in open not in secret. When you do things in secret, most of the time, the things you are doing are not right in the eyes of God. If you live in the light, your lifestyle must be open and must show the light out as well; those that keep their life secret do not have an honest heart in them and will be like a robber that will take attention from people to concentrate on themselves, not on the Lord Jesus' teachings.

ความเห็น 10:1 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้เตือนทุกคนนั้นว่าผู้นำที่แท้จริงผู้ซึ่งยืนต่อหน้าของเหล่าผู้มีความเชื่อ เมื่อคนนั้นรับหน้าที่เพื่อเป็นผู้นำ คนนั้นต้องใช้ชีวิตอย่างเปิดเผย พวกเขาไม่สามารถมีสิ่งใดหลบซ่อนหรือมีชีวิตลับๆในทางใด คนนั้นต้องแสดงแก่ประชาชนว่าสิ่งที่พวกเขาทำอยู่นั้นไม่ผิดในสายตาของพระเจ้า ถ้าคุณอยู่ในแสงสว่าง วิถีชีวิตของคุณต้องเปิดเผยและต้องแสดงแสงสว่างออกมาด้วยเช่นกัน พวกนั้นที่เก็บชีวิตของพวกเขาเป็นความลับไม่มีความสุจริตใจในพวกเขาและจะเป็นเหมือนผู้ปล้นชิงนั้นที่จะเอาความสนใจจากคนเพื่อมองดูเพียงพวกเขาเอง ไม่ใช่ยังพระคำสอนของพระเยซูเจ้า

“courtyard of the sheep”; The courtyard of the sheep are the believers, and they are still open to receiving teachings. So, if someone comes in and tells them something about God, but they did not yet practice the life as true believers, they will believe and follow because they are still learners, and when leaders have told them things, they will listen without consulting the Holy Word.

“ลานของฝูงแกะ” ลานของฝูงแกะคือเหล่าผู้มีความเชื่อ และพวกเขายังคงเปิดเพื่อรับการสอน ดังนั้น ถ้า บางคนเข้ามาและบอกพวกเขาบางอย่างเกี่ยวกับพระผู้เป็นเจ้า แต่พวกเขายังไม่ได้ใช้ชีวิตดังผู้มีความเชื่อที่แท้จริง พวกเขาจะเชื่อและติดตามเพราะพวกเขายังเป็นเพียงคนกำลังเรียน และเมื่อเหล่าผู้นำได้บอกพวกเขาบางสิ่ง พวกเขาจะฟังโดยไม่ได้ปรึกษาพระคำอันศักดิ์สิทธิ์

“The one that does not enter by the door into the courtyard of the sheep”; The door here is the true living Word of God. Anyone that does not hold the teaching as the Holy Word has told is like not using the right door to enter, but they have used the true living word in talking and convincing some sheep to believe them; these people are not true brothers in faith, and the sheep that consult the Holy Word will not listen to them.

“ผู้ที่ไม่ได้เข้ามาทางประตูเพื่อเข้ามาয়ลานของฝูงแกะ” ประตูในที่นี้คือพระคำอันศักดิ์สิทธิ์ที่แท้จริงของพระเจ้า ใครก็ตามที่ไม่ได้ถือคำสอนตามที่พระคำอันศักดิ์สิทธิ์ได้บอกคือเหมือนไม่ใช้ประตูที่ถูกตั้งเพื่อเข้า แต่พวกเขาได้ใช้พระคำแห่งชีวิตที่แท้จริงในการพูดและชักนำแกะบางตัวให้เชื่อพวกเขา คนเหล่านี้ไม่ใช่พี่น้องในความเชื่อที่แท้จริง และแกะนั้นที่ปรึกษาพระคำศักดิ์สิทธิ์จะไม่ฟังพวกเขา

² But the one **entering** in by the door is the shepherd of the sheep.

² แต่ผู้ที่เข้ามาทางประตูคือผู้เลี้ยงของแกะ

Comments 10:2. The one that comes in and teaches the true living word is the true shepherd, and the true shepherd will always use the living Word of God. The true shepherd will also teach the sheep the teaching he receives from the Lord because that person is the true shepherd for the sheep.

“entering in by the door.” The door is the true living Word of God. The one that enters with the true teaching of the living Word of God, that one will not lead any that listen to go astray.

ความเห็น 10:2 ผู้นำที่เข้ามาและสอนพระคำแห่งชีวิตที่แท้จริงคือผู้เลี้ยงแกะที่แท้จริง และผู้เลี้ยงแกะที่แท้จริงตลอดเวลาจะใช้พระคำแห่งชีวิตของพระเจ้า ผู้เลี้ยงแกะที่แท้จริงด้วยกันจะสอนที่เขาได้รับจากพระเจ้าแก่แกะเพราะคนผู้นั้นคือผู้เลี้ยงแกะที่แท้จริงสำหรับแกะ

³ To him, the **doorkeeper opens**, and the sheep **listen to his voice**, and he **calls the individual sheep by name** and **leads** them out.

³ แกะเขา คนเฝ้าประตูได้เปิดให้ และแกะฟังเสียงเขา และเขาเรียกแกะของเขาโดยชื่อและนำพวกเขาออกไป

Comments 10:3. “To him the doorkeeper opens.” The doorkeeper is an angel (ministering spirit, see Hebrew 1:13-14) of each person because everyone has a ministering angel of the soul. The angel of the soul is a ministering spirit, which is different (level and duty) from the angels mentioned in other passages such as Luke 1:5-25.

ความเห็น 10:3 “แก่เขาคนเฝ้าประตูได้เปิดให้” คนเฝ้าประตูคือทูตสวรรค์ (จิตวิญญาณการปฏิบัติศาสนกิจ มงฮิบรู 1:13-14) ของแต่ละคนเพราะทุกคนมีจิตวิญญาณการปฏิบัติศาสนกิจของจิตวิญญาณ ทูตสวรรค์ของจิตวิญญาณคือจิตวิญญาณการปฏิบัติศาสนกิจ ซึ่งคือแตกต่าง(ระดับและหน้าที่) จากทูตสวรรค์ที่ได้กล่าวถึงในข้อความอื่นดังเช่นลูคา 1:5-25

“and the sheep listen to his voice”; The spiritual eye of each person will open towards the angel of their soul, and the soul will acknowledge the voice of that angel; the soul has the ability as well to listen to that angel. The Holy Spirit was not given yet at that time. But now, after the Lord Jesus' resurrection, we have the Holy Spirit, and now it becomes the duty of the Holy Spirit to guide us through the angel of the soul. In the old time, the angel was the one that guided the people; even the apostles themselves, the angel was the one that helped them. At that time, the beloved Son of God taught people, and the angel of their soul

had the duty of helping the people to listen. At that time, the Lord Jesus connected directly to the angel of the soul, while now the Holy Spirit connects to the angel and guides us.

“และแกะฟังเสียงเขา” ตามแห่งจิตวิญญาณของแต่ละคนจะเปิดต่อทูตสวรรค์ของจิตวิญญาณของเขา และจิตวิญญาณจะยอมรับเสียงของทูตสวรรค์นั้น จิตวิญญาณมีความสามารถด้วยเช่นกันเพื่อฟังต่อทูตสวรรค์นั้น พระวิญญาณบริสุทธิ์ยังไม่ได้ให้ในเวลานั้น แต่เวลานี้ หลังจากที่พระเยซูเจ้าฟื้นคืนชีพ เรามีพระวิญญาณบริสุทธิ์และเวลานั้นมันเป็นหน้าที่ของพระวิญญาณบริสุทธิ์เพื่อนำเราผ่านทางทูตสวรรค์ของจิตวิญญาณ ในกาลก่อน ทูตสวรรค์คือผู้หนึ่งที่แนะนำประชาชน แม้แต่เหล่าอัครทูตพวกเขาเอง ทูตสวรรค์คือผู้หนึ่งที่ได้ช่วยพวกเขา ยังเวลานั้น พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้สอนประชาชน และทูตสวรรค์คือผู้หนึ่งที่ได้ช่วยประชาชนเพื่อฟัง เวลานี้พระเยซูเจ้าติดต่อโดยตรงกับทูตสวรรค์ของจิตวิญญาณ ในขณะที่พระวิญญาณบริสุทธิ์ติดต่อกับทูตสวรรค์และแนะนำเรา

“and he calls the individual sheep by name and leads them out.” The angel of that soul will lead the soul out from whatever direction that person is, into the right path to follow the living God, which every soul should worship only. Every believer has a name; in the realm of heaven, every believer will receive a name and take that name as their name forever. Deep in that person's soul, they will know their name; the soul will have that connection, but not the mind; this connection will be the soul's knowledge only.

“และเขาเรียกแกะของเขาโดยชื่อและนำพวกมันออกไป” ทูตสวรรค์ของจิตวิญญาณนั้นจะนำจิตวิญญาณออกจากทางใดก็ตามที่ผู้นั้นอยู่ เข้าสู่ทางที่ถูกตั้งเพื่อติดตามพระเจ้าแห่งชีวิตของพระเจ้า ซึ่งทุกจิตวิญญาณควรบูชาเท่านั้น ผู้มีความเชื่อทุกคนมีชื่อ ในอาณาจักรของสวรรค์ ผู้มีความเชื่อทุกคนจะได้รับชื่อและใช้ชื่อนั้นเป็นชื่อของเขาตลอดไป ลึกในจิตวิญญาณคนนั้น พวกเขาจะรู้ชื่อของพวกเขา จิตวิญญาณจะมีการติดต่อกัน แต่ไม่ในความคิด การติดต่อนี้จะเป็นเพียงความรู้ของจิตวิญญาณเท่านั้น

⁴ When he has brought out all his own, he goes before them, and the sheep follow him; for they know his voice.

⁴ เมื่อเขาพาพวกที่เป็นของเขาทั้งหมดออกไป เขาเดินไปข้างหน้าพวกเขา และแกะตามเขาไป เพราะพวกเขารู้จักเสียงของเขา

Comments 10:4. “He” in this place is the servant of the Lord, with the head angel guiding him. Everyone has an angel of the soul, and a head angel will lead all the followers' angels. When the head angel has led the people out, he calls out all the people that have faith in God; the people that have faith will follow the angel because, in their souls, they can hear the angel's voice guiding them. The shepherd has the head angel guiding him; when the shepherd guides them, it is not the shepherd himself guiding them, but the head angel guiding the shepherd who guides them.

ความเห็น 10:4 “เขา” ในที่นี้คือผู้รับใช้ของพระเจ้า ด้วยหัวหน้าทูตสวรรค์นำเขา ทุกคนมีทูตสวรรค์ของจิตวิญญาณ และหัวหน้าทูตสวรรค์จะนำทูตสวรรค์ของผู้ติดตามทั้งหมด เมื่อหัวหน้าทูตสวรรค์ได้นำประชาชนออก ท่านเรียกประชาชนทั้งหมดนั้นที่มีความศรัทธาในพระเจ้า ประชาชนเหล่านั้นที่มีความศรัทธาจะติดตามทูตสวรรค์เพราะในจิตวิญญาณของพวกเขา พวกเขาสามารถได้ยินเสียงของทูตสวรรค์นำพวกเขา แต่หัวหน้าทูตสวรรค์กำลังนำผู้เลี้ยงแกะผู้ซึ่งนำพวกเขา

“He,” the shepherd, has a duty to lead people because all the shepherds have received the angel to guide them.

The people in that time had an angel guiding them, and not all as well listened to their angel, but those that listened followed what they heard. Now we have both; everyone has an angel, and all believers have the Holy Spirit, and both work the same purpose in leading people to worship the Lord.

“เขา” ผู้เลี้ยงแกะ มีหน้าที่นำประชาชนเพราะผู้เลี้ยงแกะทั้งหมดได้รับทูตสวรรค์เพื่อนำพวกเขา

ประชาชนในเวลานั้นมีทูตสวรรค์นำพวกเขา และไม่ใช่ทั้งหมดได้ฟังทูตสวรรค์ แต่พวกนั้นที่ได้ฟังได้ติดตามอะไรที่พวกเขาได้ยิน เวลานี้เรามีทั้งสองทุกคนมีทูตสวรรค์ และเหล่าผู้มีความเชื่อทั้งหมดมีพระวิญญาณบริสุทธิ์ และทั้งสองทำงานเพื่อจุดประสงค์เดียวกันในการนำประชาชนเพื่อบูชาพระเจ้า

“For they know his voice.” Because when the shepherd speaks, the vibration of his voice will touch the heart of the listener, and the heart that receives the Word will follow the true shepherd.

“เพราะพวกเขา รู้จักเสียงของเขา” เพราะเมื่อผู้เลี้ยงแกะพูด การสั่นสะเทือนของเสียงของเขาจะสัมผัสใจของผู้ที่ฟัง และใจนั้นที่รับพระคำจะติดตามผู้เลี้ยงแกะที่แท้จริง

⁵ And a stranger they will not follow, but will flee from him, because they do not recognize the voice of strangers.

⁵ และคนแปลกหน้าพวกเขาจะไม่ติดตาม แต่จะหนีไปจากเขา เพราะพวกเขาไม่รู้จักรับเสียงของคนแปลกหน้า

Comments 10:5. This verse talks about the fake shepherds; these fake shepherds fake themselves and come and mingle with the people and try to lead them away from the Lord, but the true believers will notice the voice of a fake shepherd and will stop to follow that shepherd.

ความเห็น 10:5 ข้อเขียนนี้พูดถึงเกี่ยวกับผู้เลี้ยงแกะปลอม พวกผู้เลี้ยงแกะปลอมนี้ปลอมตัวของพวกเขาเองและมาและปะปนกับประชาชนและพยายามพาพวกเขาออกไปจากพระเจ้า แต่ผู้มีความเชื่อที่แท้จริงจะสังเกตเสียงปลอมของผู้เลี้ยงแกะปลอมและจะหยุดติดตามผู้เลี้ยงแกะนั้น

⁶ This parable spoke Jesus to them, but they did not understand what it was that He was speaking to them.

⁶ พระเยซู พูดคำอุปมานี้แก่พวกเขา แต่พวกเขาไม่เข้าใจว่ามันคืออะไร พระองค์ ได้พูดกับพวกเขา

Comments 10:6. The beloved Son of God has spoken to people, but not all have received the understanding; the hearts that do not open to receive the teaching of the beloved Son of God will not understand what He is speaking with them.

ความเห็น 10:6 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้พูดกับประชาชน แต่ไม่ใช่ทุกคนที่ได้รับความเข้าใจ พวกเขาใจที่ไม่เปิดเพื่อรับคำสอนของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะไม่เข้าใจว่าอะไรที่พระองค์กำลังพูดกับพวกเขา

⁷ Jesus then said to them further, Truly, truly, I say to you that I am the door of the sheep.

⁷ ดังนั้น พระเยซู จึงพูดแก่พวกเขาต่อไป แท้จริง แท้จริง เรา บอกแก่เจ้านั้นว่า เรา คือประตูสำหรับแกะ

Comments 10:7. The beloved Son of God is the only way to the Father, and only through His Spirit will all believers recognize Him. He has given His Spirit to all true believers; come unto Him all believers, the beloved Son of God is calling all true believers to Him.

ความเห็น 10:7 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าคือทางเดียวเท่านั้นสู่พระบิดา และเพียงโดยทางพระวิญญาณของพระองค์ที่เหล่าผู้มีความเชื่อจะสามารถจดจำพระองค์ พระองค์ได้ให้พระวิญญาณของพระองค์แก่เหล่าผู้มีความเชื่อทั้งหมด ผู้มีความเชื่อทั้งหมดมายังพระองค์ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้ากำลังเรียกเหล่าผู้มีความเชื่อที่แท้จริงทั้งหมดเพื่อพระองค์

“I am the door of the sheep”; the verse clearly tells that there is only one way to go to the Father, through the beloved Son of God; He is the true door for the soul. The Word that the Lord Jesus has spoken is He Himself; that is why we say Living Word.

“เราคือประตูสำหรับแกะ” ข้อเขียนได้บอกชัดเจนว่านี่คือเพียงทางเดียวเพื่อไปยังพระบิดา โดยผ่านพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พระองค์คือประตูที่แท้จริงสำหรับจิตวิญญาณ พระคำนั้นที่พระเยซูเจ้าได้พูดคือพระองค์พระองค์เอง นั่นคือทำไมเราจึงพูดว่าพระคำแห่งชีวิต

⁸ All who came before Me are thieves and robbers; however, the sheep did not hear them.

⁸ พวกที่มาทั้งหมดก่อนหน้า เรา นั้นคือพวกขโมยและพวกปล้นชิง อย่างไรก็ตาม แกะไม่ได้ฟังพวกเขา

Comments 10:8. As the verse had told to all readers, before the beloved Son of God came on earth, many, many, have traveled (have traveled with their spirit by meditation and entered into the spiritual realm, and that realm has many spirits teaching them, and when they are out of meditation they use that teaching) and asked knowledge from the dark spirits and believed that, that knowledge is from God. But, still, they all have fallen into the wrong teachings and went out to teach someone else the wrong things. So, these people act as thieves and robbers to take all the believers away from the right path to walk; but the ones that teach people wrong teachings will receive their punishment in the end.

ความเห็น 10:8 ตามที่ข้อเขียนได้บอกแก่เหล่าผู้อ่านทั้งหมด ก่อนที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้มายังโลก หลาย หลายคน ได้ท่องเที่ยว (มีการเดินทางด้วยวิญญาณของพวกเขาโดยการนั่งสมาธิและได้เข้าไปในเขตแดนของวิญญาณ และเขตแดนนั้นมีหลายวิญญาณสอนพวกเขา และเมื่อพวกเขาได้ออกจากสมาธิพวกเขาได้ใช้ความรู้ที่นั่นเพื่อสอน) และขอความรู้จากวิญญาณมืดและเชื่อสิ่งนั้น ความรู้นั้นคือจากพระเจ้า แต่ ยังคง พวกเขาทั้งหมดได้ตกเข้าไปทางสอนที่ผิดและออกไปสอนคนอื่นสิ่งที่ดี ดังนั้น คนเหล่านี้ได้เป็นเหมือนพวกขโมยและพวกปล้นชิงเพื่อเอาผู้มีความเชื่อออกจากทางที่ถูกต้องเพื่อเดิน แต่คนหนึ่งนั้นที่สอนประชาชนทางที่ผิดจะรับการลงโทษของพวกเขาในบั้นปลาย

“however, the sheep did not hear them.” The sheep in this place are true believers who study and meditate on the Holy Word regularly and always ask for the guidance of the Spirit of God; these people will not listen to the thieves and robbers of the soul. All the true believers are the chosen ones which the Lord has chosen to fertile their souls, for what their hearts seek, they will find; in their hearts, they seek the true teaching of God, making them true believers. If they have true faith, they are the chosen ones. The true belief is free will; everyone can find the Holy Bible, but the free will chooses to read and meditate, while the rest deny their own chance.

“อย่างไรก็ตาม แกะไม่ได้ฟังพวกเขา” แกะในที่นี้คือเหล่าผู้มีความเชื่อที่แท้จริงผู้ซึ่งเรียนและฝึกอบรมบนพระคำศักดิ์สิทธิ์อยู่เสมอและตลอดเวลาขอสำหรับการแนะนำของพระวิญญาณของพระเจ้า คนพวกนี้จะไม่ฟังพวกเขาโมยและพวกปล้นชิงของวิญญาณ เหล่าผู้มีความเชื่อที่แท้จริงทั้งหมดคือได้เลือกผู้ซึ่งพระเจ้าได้เลือกเพื่อหล่อเลี้ยงจิตวิญญาณของพวกเขา สำหรับอะไรที่ใจของพวกเขาเสาะหา พวกเขาจะพบ ในใจของพวกเขา พวกเขาเสาะหาพระคำสอนที่แท้จริงของพระเจ้า ทำให้พวกเขาเป็นผู้มีความเชื่อที่แท้จริง ถ้าพวกเขามีความเชื่อที่แท้จริง พวกเขาจะเลือกผู้หนึ่ง ความเชื่อที่แท้จริงคือความต้อการอิสระ ทุกคนสามารถหาพระคำศักดิ์สิทธิ์ได้ แต่ความต้อการอิสระจะเลือกเพื่ออ่านและฝึกอบรม ในขณะที่คนอื่นได้ปฏิเสธโอกาสของพวกเขาเอง

Even nowadays, people do not stop searching for knowledge from unknown places, which is why they can receive teachings from other spirits. When all humans already have the Holy Word, that is where they should go searching. We can notice by the addiction how other spirits are using the way of entertaining the earthly feelings to create an addiction to the soul; that addiction itself is a path for the dark spirits to enter a person's mind and control it.

ถึงแม้ในทุกวันนี้ ประชาชนไม่ได้หยุดแสวงหาเพื่อความรู้จากจากที่ที่ไม่รู้จัก ซึ่งคือทำไมพวกเขาสามารถรับการสอนจากวิญญาณอื่น เมื่อมนุษย์ทั้งหมดได้มีพระคำศักดิ์สิทธิ์แล้ว นั่นคือที่ที่พวกเขาควรจะไปเสาะหา เราสามารถสังเกตโดยการเสพติดอย่างที่ว่าวิญญาณอื่นใช้ในทางของความรู้สึกที่รุนแรงทางโลกเพื่อสร้างการเสพติดเพื่อจิตวิญญาณ นั่นคือการเสพติดมันเองคือทางของวิญญาณทางความมืดเข้าสู่ความคิดของคนและควบคุมมัน

⁹ I am the door; through Me if anyone enters in, he will be saved, and will enter in and will come out, and will find pasture.

⁹ เรา คือประตู ผ่านทาง เรา ถ้าผู้ใดเข้ามา เขาจะได้อุด และจะเข้ามาและออกไป และจะพบที่หากิน

Comments 10:9. “I am the door; through Me if anyone enters in, he will be saved”; The ones who have faith in the beloved Son of God, walk according to His teaching, and have personally accepted the beloved Son of God as their Savior have entered into the path of righteousness; those will enter in and be saved; enter in the teaching that the beloved Son of God has put in the Holy Bible, and that is why we have said enter in the path of righteousness. When Jesus was on earth, many have written down all things the beloved Son of God has spoken and used as a tool to teach others.

ความเห็น10:9 “เราคือประตู ผ่านทางเราถ้าผู้ใดเข้ามา เขาจะได้อุด” ผู้ซึ่งมีความศรัทธาในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า เดินตามทีพระองค์สอน และโดยส่วนตัวได้ยอมรับพระบุตรสุดที่รักของเจ้าตั้งเป็นพระผู้ช่วยให้อุดของพวกเขาก็ได้เข้าสู่ทางที่ถูกต้อ พวกนั้นจะเข้าไปและได้อุด เข้าในพระคำสอนนั้นทีพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ไว้ไว้ในพระคำศักดิ์สิทธิ์ และนั่นคือทำไมเราได้ออกว่าเข้าสู่ทางที่ถูกต้อ เมื่อพระเยซูได้อยู่บนโลก หลายอย่างได้มีเขียนลงทั้งหมดทีพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้พูดและได้ใช้เพื่อเป็นอุปกรณเพื่อสอนคนอื่น

“will enter in and will come out.” A person can live life on earth freely as a believer, and they can go and join all the things the Lord has created. A true believer can enjoy life as normal, and when that person comes back to worship the God of living, that person has forgotten all the joy of outside and finds the lasting joy in meditating on the Holy Word; that person can use the life in and out of meditation freely.

“จะเข้ามาและจะออกไป” คนสามารถใช้ชีวิตบนโลกโดยอิสระตั้งเป็นผู้มีความเชื่อ และพวกเขาสามารถไปและร่วมในทุกอย่างทีพระเจ้าได้สร้าง ผู้มีความเชื่อที่แท้จริงสามารถมีความสุขกับชีวิตตามธรรมดา และเมื่อคนนั้นกลับมานูชาพระเจ้าแห่งชีวิต คนนั้นได้ลิ้มความสุขของภายนอกและพบความสุขที่ถาวรในการฝึกอบรมพระคำศักดิ์สิทธิ์ คนนั้นสามารถใช้ชีวิตภายในและภายนอกของการฝึกอบรมอย่างมีอิสระ

“and will find pasture.” When the true believers go outside of meditation, they will find many lost souls outside that have wandered into empty space, and those true believers can lead those souls back to the Lord because the true believers know the right way to enter in back again to the Lord.

“และจะพบที่หากิน” เมื่อผู้มีความเชื่อที่แท้จริงออกจากการฝึกอบรม พวกเขาจะพบจิตวิญญาณที่หลงทางจำนวนมากภายนอกนั้นที่ท่องเที่ยวอยู่ในที่ว่างเปล่า และพวกที่มีความเชื่อที่แท้จริงพวกนั้นสามารถนำทางจิตวิญญาณพวกนั้นกลับมายังพระเจ้าเพราะผู้มีความเชื่อที่แท้จริงรู้ทางที่ถูกต้องเพื่อกลับไปยังพระเจ้าอีก

¹⁰ The thief comes not, if not that he may steal, and kill, and destroy; I came that they may have life and may have it more abundantly.

¹⁰ ขโมยไม่ได้มา ถ้าไม่เพื่อเขาจะได้ขโมย และฆ่า และทำลาย เรา มาเพื่อพวกเขาจะได้มีชีวิตและจะมีอย่างมากมาย

Comments 10:10. “The thief comes not, ...”; The thief is not a burglar but a deceiver of the soul who comes to take the soul of the believers, the believers that do not stay in meditation of the Holy Word and prayer. This deceiver will come in many shapes and forms and could deceive the eyes of those looking at them. When the eyes of wavering believers look at the deceiver, those believers, in their hearts, will not feel that the spirit of the deceiver is there and that the purpose of the deceiver is to take the souls from the Lord and destroy them.

ความเห็น10:10 “ขโมยไม่ได้มา...” ขโมยคือไม่ใช่โจรแต่ผู้หลอกลวงแห่งจิตวิญญาณผู้ซึ่งมาเพื่อเอาจิตวิญญาณของเหล่าผู้มีความเชื่อ เหล่าผู้มีความเชื่อเหล่านั้นไม่เคยอยู่ในการฝึกอบรมของพระเจ้าอันศักดิ์สิทธิ์และสวดภาวนา ผู้หลอกลวงนี้จะมาในหลายรูปแบบและชนิดและสามารถหลอกลวงตาของพวกนั้นที่มองยังพวกเขา เมื่อตาของเหล่าผู้ที่ไม่มีความมั่นคงในความเชื่อมองยังพวกหลอกลวง เหล่าผู้มีความเชื่อเหล่านั้น ในสายตาของพวกเขา จะไม่รู้สึกละอายใจว่าจิตวิญญาณของผู้หลอกลวงอยู่ที่นั่นและจุดประสงค์ของผู้หลอกลวงคือเอาจิตวิญญาณจากพระเจ้าและทำลายพวกเขา

But, no one can snatch the true believers' souls from the Lord, from those who stay in meditation of the Holy Word and prayer. However, the ones that do not stay in meditation and follow the teachings of the Lord have already opened the door for the deceiver, not that the Lord rejected those persons, but the Lord has already given the way out to all; the Holy Bible is there everywhere, but if the person ignores and let it alone without meditating on it, it is the person's own fault. But the Lord is still waiting for all; when the person realizes they are facing the deceiver and turn to the Lord and follow all the commandments and confesses their sins, the Lord will deliver that person from the hands of the deceiver.

แต่ ไม่มีใครสามารถขโมยผู้มีความเชื่อที่แท้จริงจากพระเจ้า จากพวกนั้นซึ่งคงอยู่ในการฝึกอบรมแห่งพระคำศักดิ์สิทธิ์และสวดภาวนา อย่างไรก็ตาม ผู้ที่นั้นที่ไม่ได้คงอยู่ในการฝึกอบรมและติดตามพระคำสอนของพระเจ้าได้เปิดประตูแล้วสำหรับผู้หลอกลวง นั้นไม่ได้หมายความว่าพระเจ้าปฏิเสธคนพวกนั้น แต่พระเจ้าได้ให้ทางออกแล้วแก่ทุกคน พระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์คืออยู่ในทุกที่ แต่ถ้าคนไม่สนใจและปล่อยให้มันไว้ตามลำพังโดยไม่ฝึกอบรมต่อมัน มันคือความผิดของคนนั่นเอง แต่พระเจ้ายังคงรอคอยทุกคน เมื่อคนได้ตระหนักว่าพวกเขาได้เผชิญกับผู้หลอกลวงและกลับมายังพระเจ้าและติดตามพระคำสั่งทั้งหมดและสารภาพบาปของพวกเขา พระเจ้าจะพาคมนั้นออกจากมือของผู้หลอกลวง

“I came that they may have life ...”; The beloved Son of God has already come down in human form to save all humans. For those that have accepted the beloved Son of God and put all their trust in His mercy, the beloved Son of God will receive them to be with Him, and they will have life for eternity with Him because it is for eternity that is “more abundantly.”

“เรามาเพื่อพวกเขาจะได้มีชีวิต...” พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ลงมาในรูปของมนุษย์แล้วเพื่อช่วยมนุษย์ทั้งหมดให้รอด สำหรับพวกนั้นที่ได้ยอมรับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าและวางความมั่นใจในพระเมตตาของพระองค์ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะรับพวกเขาให้อยู่กับพระองค์ และพวกเขาจะมีชีวิตนิรันดร์กับพระองค์เพราะมันคือสำหรับชีวิตนิรันดร์นั้นคือ “จะมีอย่างมากมาย”

¹¹ I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sake of the sheep.

¹¹ เรา คือผู้เลี้ยงแกะที่ดี ผู้เลี้ยงแกะที่ดีวางชีวิตของเขาเพื่อประโยชน์ของแกะ

Comments 10:11. “I am the good shepherd.” The beloved Son of God is the good shepherd of mankind; He has given His life on the cross in order to take all His children to be with Him in paradise. He willingly went to taste the death for humans; for God, the death on the cross has cost Him pain more than humans can understand; God in human form has died for all humans in order to show them the way to eternity with Him.

ความเห็น10:11 “เราคือผู้เลี้ยงแกะที่ดี” พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าคือผู้เลี้ยงแกะที่ดีเพื่อมนุษย์ พระองค์ได้ให้ชีวิตของพระองค์บนกางเขนเพื่อนำเด็กทั้งหมดของพระองค์ไปอยู่กับพระองค์ในแดนบรมสุข พระองค์ยอมไปเพื่อรับความตายสำหรับมนุษย์ สำหรับพระเจ้า การตายบนกางเขนได้ทำให้

พระองค์รู้สึกเจ็บมากเกินกว่าที่มนุษย์สามารถเข้าใจ พระเจ้าในรูปมนุษย์ได้ตายสำหรับมนุษย์ทั้งหมดเพื่อแสดงแก่พวกเขาทางเพื่ออยู่นิรันดร์กับพระองค์

Q: What is the difference between the “shepherd” of verse 2 in the parable and the “good shepherd” in this verse?

คำถาม อะไรคือความแตกต่างระหว่าง“ผู้เลี้ยงแกะ” ของข้อเขียนที่ 2 ในคำอุปมาและ “ผู้เลี้ยงแกะที่ดี” ในข้อเขียนนี้?

A: The shepherd in verse 2 refers to the teacher of the Holy Word, to those that have the call to be a teacher and have gone out to give the knowledge they have to all that they have a chance to meet; but the good shepherd in this verse is the beloved Son of God Himself. As the verse has told, He has laid down His life for the sheep, God that has given His life in the hands of His own created things has allowed them to crucify Him; there is no other god on this earth that will give His own life for humans.

คำตอบ ผู้เลี้ยงแกะในข้อเขียนที่ 2 หมายถึงครูแห่งพระคำศักดิ์สิทธิ์ พวกนั้นที่เรียกว่าครูและได้ออกไปให้ความรู้ที่เรามีแก่พวกเขาทั้งหมดนั้นที่พวกเขามีโอกาสพบ แต่ผู้เลี้ยงแกะที่ดีในข้อเขียนนี้คือพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เอง ตามที่ข้อเขียนได้บอก พระองค์ได้สละชีวิตของพระองค์สำหรับแกะ พระเจ้านั้นได้ให้ชีวิตของพระองค์ในมือของสิ่งที่พระองค์ได้สร้างได้ยอมให้พวกเขาตรึงพระองค์บนกางเขน ที่นี้ไม่มีพระเจ้าใดของโลกนั้นที่จะให้ชีวิตของเขาสำหรับมนุษย์

The Lord Jesus is the good shepherd that has sacrificed His life for His own sheep and has taken all the suffering for their souls in making mistakes; when His sheep have strayed away, the pain of suffering in those sheep, He also has taken with Him. During their suffering time, He spends time with them and teaches them to stay in His path so that they will be safe. Also, He has given all the details in the Holy Bible; if you are His sheep, follow and meditate in the Holy Book, which is considered as walking in His path.

พระเยซูเจ้าคือผู้เลี้ยงแกะที่ดีนั้นที่ได้เสียสละชีวิตชีวิตของพระองค์สำหรับแกะของพระองค์และได้รับความทรمانทั้งปวงสำหรับจิตวิญญาณของพวกเขาในการทำความผิด เมื่อแกะของพระองค์ได้หลงทางไป ความเจ็บปวดของความทรمانในแกะพวกนั้น ด้วยกันพระองค์ได้เอามันไป ในขณะที่เวลาทรมานของพวกเขา พระองค์ได้ใช้เวลากับพวกเขาและสอนพวกเขาเพื่อให้อยู่ในทางของพระองค์นั้นเพื่อพวกเขาจะได้ปลอดภัย ด้วยกัน พระองค์ได้ให้รายละเอียดทั้งหมดในพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ ถ้าคุณคือแกะของพระองค์คิดตามและฝึกอบรมในหนังสือศักดิ์สิทธิ์ ซึ่งก็คือว่ากำลังเดินในทางของพระองค์

¹² The hired servant, however, not being the shepherd, whose own the sheep are not, sees the wolf coming, and leaves the sheep, and flees; and the wolf snatches and scatters them;

¹² ผู้ที่เป็นคนรับจ้าง อย่างไรก็ตาม ไม่ใช่ผู้เลี้ยงแกะ ผู้ซึ่งไม่ได้เป็นเจ้าของแกะ เห็นหมาป่ามา และทิ้งแกะ และหนีไป และหมาป่าเอาไปและทำให้พวกเขากระจัดกระจายไป

Comments 10:12. “The hired servant, however, not being the shepherd”; The people that have taken the job because of the payment are the hired servants looking only for the payment of work and not for the wellbeing of the flock itself. The hired servant does not take the sheep as their own; in their heart, they still think that this is not their flock but the flock of the master from whom they receive payment for being among the sheep.

ความเห็น 10:12 “เขาผู้ที่เป็นคนรับจ้าง อย่างไรก็ตาม ไม่ใช่ผู้เลี้ยงแกะ” คนนั้นที่รับงานเพราะค่าจ้างคือคนรับจ้างมองสำหรับเพียงค่าจ้างของเขาและไม่สำหรับความอยู่ดีของฝูงสัตว์ คนรับจ้างไม่ได้ถือว่าแกะเป็นของเขาเอง ในใจของพวกเขา พวกเขายังคงคิดนั้นว่าไม่ใช่ฝูงสัตว์ของเขาแต่เป็นฝูงของนายจากผู้ที่เขารับค่าจ้างสำหรับให้อยู่ในหมู่แกะ

“whose own the sheep are not, sees the wolf coming, and leaves the sheep, and flees.” The hired servant does not take the sheep as their own. When they see danger coming, they will first think of themselves, not the sheep. Because in their minds, if something happens to the sheep, the loss is not for themselves; the loss will belong to the owner of the sheep; they only work for their payment, but they don't feel responsible for the loss.

“ผู้ซึ่งไม่ได้เป็นเจ้าของแกะ เห็นหมาป่ามา และทิ้งแกะ และหนีไป” คนรับจ้างไม่ได้คิดว่าแกะเป็นของเขาเอง เมื่อพวกเขาเห็นว่าอันตรายกำลังมา พวกเขาจะคิดถึงตัวของพวกเขาก่อน ไม่ใช่แกะ เพราะในความคิดของพวกเขา ถ้าบางอย่างเกิดกับแกะ ผลเสียหายไม่ใช่สำหรับพวกเขาเอง ผลเสียหายจะเป็นของเจ้าของแกะ พวกเขาเพียงทำงานสำหรับค่าจ้างของพวกเขา แต่พวกเขาไม่รู้สึกรับผิดชอบสำหรับผลเสียหาย

Q: Who is the wolf here?

คำถาม ใครคือหมาป่าในที่นี้?

A: The wolf that comes into this place is a wolf in sheep skin. The shepherd (hired servant) notices the fake sheep but is unwilling to separate them out because they fear that the work is too hard for the payment they have received. The hired servant will only work what they think is fit for the payment they have received; if the work feels more than the payment, the hired servant will stop to do further work. If the wolf did not disguise themselves, the sheep themselves would run, and the hired servant would not have to do any work.

คำตอบ หมาป่าในที่นี้คือหมาป่าในขนแกะ ผู้เลี้ยงแกะ(ผู้รับจ้าง)สังเกตเห็นแกะปลอมแต่ไม่ต้องการไปแยกพวกมันเพราะพวกเขากลัวว่างานนั้นจะหนักเกินกว่าค่าจ้างที่พวกเขาได้รับ ผู้รับจ้างจะทำเพียงงานอะไรที่พวกเขาคิดว่าเหมาะสมสำหรับค่าจ้างที่พวกเขาได้รับ ถ้ารู้สึกว่ามันทำงานมากกว่าค่าจ้าง คนรับจ้างจะหยุดทำงานต่อไป ถ้าหมาป่าไม่ได้ปลอมตัวพวกเขาเอง แกะพวกเขาเองจะวิ่งหนี และผู้รับจ้างจะไม่มีงานใดทำ

Think about the sheep themselves as well; the sheep are peaceful and stay grazing all day long; if they see another sheep coming, they will not be alarmed. But a wolf must disguise themselves as well to get more sheep; the wolf needs to disguise, and then they know how to get the sheep. If they want to come among the sheep, the wolf has to disguise themselves before they can trick the sheep into coming close to them. This parable also has told all humans, when you hear someone talking about the right way and the right word of how to worship God Almighty, think as well that you have God in your hearts already, and also He has given all humans the Holy Bible as the light for the soul; keep your ears, and your eyes to the Holy Bible and all fake sheep doctrine will not affect your heart.

คิดเกี่ยวกับแกะพวกเขาเองด้วยกัน แกะนั้นสันติสงบและอยู่กับหญ้าทั้งวัน ถ้าพวกเขาเห็นแกะอื่นมา พวกเขาจะไม่ตื่นตระหนก แต่หมาป่าต้องปลอมตัวพวกเขาเองด้วยเช่นกันเพื่อให้ได้แกะมากขึ้น หมาป่าต้องปลอมตัว และแล้วพวกเขารู้ว่าเขาแกะได้อย่างไร ถ้าพวกเขาต้องการมาระหว่างแกะหมาป่าได้ปลอมตัวพวกเขาเองที่พวกเขาสามารถหลอกแกะให้เข้ามาใกล้พวกเขา คำอุปมานี้ด้วยกันได้บอกมนุษย์ทั้งหมด เมื่อคุณได้ยินบางคนพูดถูกทางและคำที่ถูกต้องของทุกอย่างเพื่อบูชาพระเจ้าผู้สูงส่ง คิดด้วยเช่นกันคุณนั้นมีพระเจ้าในใจของคุณแล้ว และด้วยพระองค์ก็ได้ให้แก่มนุษย์ทั้งหมดพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์จึงเป็นแสงสว่างสำหรับจิตวิญญาณ เก็บหูของคุณ และตาของคุณยังพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์และการสอนของแกะปลอมทั้งหมดจะไม่มียผลกระทบต่อใจของคุณ

“and the wolf snatches and scatters them.” Then, when the sheep have received the fake sheep in their own herd, that wolf will take off the cover (in the sense that they teach false teaching), but it is already too late for some to be safe. All the sheep will fear and run away, but the slow ones (those that do not read and meditate on the Holy Word) will become the victims of the false teaching because the wolf they are hidden among them, and the sheep do not know which one is the wolf they should avoid.

“และหมาป่าเอาไปและทำให้พวกเขากระจัดกระจายไป” แล้ว เมื่อแกะได้รับแกะปลอมเข้าไปในฝูงของพวกเขาเอง หมาป่ามันจะเอาที่คลุมออก(ในแง่ที่พวกเขาสอนคำสอนเท็จ) แต่มันได้สายเกินไปแล้วสำหรับบางคนเพื่อให้ปลอดภัย แกะทั้งหมดจะกลัวและวิ่งหนี แต่ตัวที่ช้า (พวกมันที่ไม่ได้อ่านและฝึกอบรมต่อพระคำศักดิ์สิทธิ์) ยอมตกเป็นเหยื่อของคำสอนเท็จเพราะหมาป่าพวกเขานั้นซ่อนอยู่ในหมู่พวกเขา และแกะไม่รู้ตัวใดคือหมาป่าที่พวกเขาจะได้หลบ

Purpose-driven teaching. The main doctrine of the purpose-driven teaching is pleasing the people by bringing the world's culture in various ways into the gatherings, at the expense of pleasing the Lord and following His teachings. This is an example of a wolf in sheep's skin. Still, it is the sheep's fault that they let the wolf come in. All believers must use the Holy Bible, filter all actions and teachings, and compare them with the teaching of the Holy Bible; if they do not fit in, escape, since only that way can you be safe. Escape both physical and spiritual by taking your Holy Bible and reading and meditating on the Word; you do not necessarily need to separate from the group. However, if it is for you to stay, the Lord will speak to your heart and will guide you to make a positive spiritual impact among those sheep. Many have the Holy Bible, but not all of them use the Holy Bible. The false teachings among humans can easily be caught as false ones, but it is the believers' fault for not using the Holy Bible to help them. The Lord will not come down and tell them, but the Holy Bible has all information for believers to notice the fake sheep among them.

การสอนแบบมุ่งเป้าหมาย จุดประสงค์หลักของการสอนของการสอนแบบมุ่งเป้าหมายคือให้เป็นที่ยอมรับของประชาชนโดยนำขนบธรรมเนียมของโลกในหลายๆทางเข้าสู่การประชุม เพื่อเป็นที่พอพระทัยพระเจ้าและปฏิบัติตามคำสอนของพระองค์ นี่คือนัยของหมาป่าในขนแกะ มันเป็นความผิดของแกะนั้นที่ปล่อยให้หมาป่าเข้ามา ผู้มีความเชื่อทุกคนต้องใช้พระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ กลับกันการกระทำทุกอย่าง และเปรียบเทียบพวกเขา

กับพระคำสอนของพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ ถ้าพวกเขาไม่เหมาะสม นี่เพียงทางนั้นคุณสามารถปลดปล่อย นี่ทั้งทางร่างและวิญญาณโดยนำพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์และอ่านและฝึกอบรมต่อพระคำ คุณไม่ต้องแยกไปจากกลุ่ม อย่างไรก็ตาม ถ้าคุณต้องคงอยู่ พระเจ้าจะพูดแก่ใจของคุณและจะนำคุณเพื่อทำผลกระทบทางจิตวิญญาณในเชิงบวกในหมู่แกะเหล่านั้น หลายคนมีพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ แต่ไม่ใช่ทุกคนใช้พระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ คำสอนปลอมในหมู่มนุษย์สามารถจับได้ง่าย แต่มันคือความผิดของผู้มีความเชื่อสำหรับไม่ใช่พระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์เพื่อช่วยพวกเขา พระเจ้าจะไม่ลงมาและบอกพวกเขา แต่พระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ได้มีรายละเอียดทั้งหมดสำหรับผู้มีความเชื่อเพื่อสังเกตแกะปลอมในหมู่พวกเขา

The hired servant is the false leader, the false leader of the church of Christ, which the sheep have hired, but the Lord Himself has not approved of him. When the false leader comes in, they will spread false teachings, and the people in the church itself, some with blind ears and hearts, will follow. Therefore, when a church wants to hire someone to lead the church, the people must make sure that the person's doctrine fits the Holy Bible in every word; the Lord will give in their hearts if that person is the right person or not, but if the people choose to ignore the Lord's warning that false leader will destroy the church itself.

ลูกจ้างคือหัวหน้าจอมปลอม หัวหน้าจอมปลอมของโบสถ์ของพระคริสต์ ซึ่งแกะได้จ้าง แต่พระเจ้าพระองค์เองไม่ได้สนับสนุนสำหรับเขา เมื่อหัวหน้าจอมปลอมเข้ามา พวกเขาจะกระจายคำสอนเท็จ และคนในโบสถ์มันเอง บางคนหูและใจบอด จะติดตาม ด้วยกัน เมื่อโบสถ์ต้องการจ้างคนบางคนเพื่อนำโบสถ์ คนต้องมั่นใจว่าข้อสอนของคนนั้นตรงต่อพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ทุกคำ พระเจ้าจะให้ในใจของพวกเขาถ้าคนนั้นถูกต้องหรือไม่ แต่ถ้าคนเลือกที่จะไม่สนใจคำเตือนของพระเจ้าผู้นำจอมปลอมคนนี้จะทำลายโบสถ์มันเอง

Everyone could notice the teachings of the false leader. However, when the leader has things against the Holy Bible, the sheep must find a way to eliminate that leader as soon as possible. Still, most churches nowadays search only for a leader with whom they feel comfortable because they themselves do not study and meditate in the Holy Bible. And as a result, they have opened the way for the wolf to come among them and hurt their own faith at the same time.

ทุกคนควรสังเกตการสอนของเหล่าครูเท็จ อย่างไรก็ตาม เมื่อผู้นำมีสิ่งที่ต่อต้านพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ แกะต้องหาทางกำจัดผู้นำนั้นโดยเร็ว ยังคง โบสถ์ส่วนมากในทุกวันนี้เสาะหาสำหรับผู้นำที่พวกเขารู้สึกดีด้วยเพราะพวกเขาพวกเขาเองไม่ต้องเรียนและฝึกอบรมในพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ และผลของมันพวกเขาได้เปิดทางสำหรับหมาป่าให้เข้ามาระหว่างพวกเขาและทำร้ายความศรัทธาของพวกเขาเองในเวลาเดียวกัน

If the leader has made fun of the Holy Word, get away from that leader, that leader is a wolf in sheep's skin; that leader will devour many innocent sheep, but it is not too late to help them. All the sheep need to come and meditate in the Holy Word, and they will see the fault of that leader, and they can save their soul by kicking out that fake leader as soon as possible.

ถ้าผู้นำได้ทำตลกต่อพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ ออกไปให้ไกลจากผู้นำนั้น ผู้นำนั้นคือหมาป่าในขนแกะ ผู้นำนั้นจะกินแกะไว้เพียงเสี้ยว แต่มันยังไม่สายเพื่อช่วยเหลือพวกเขา แกะทั้งหมดต้องมาและฝึกอบรมในพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ และพวกเขาจะเห็นข้อผิดของผู้นำนั้น และพวกเขาสามารถช่วยวิญญาณของพวกเขาให้รอดโดยขับผู้นำจอมปลอมออกไปโดยเร็วที่สุด

Q: What can we say about leaders that take the cross, the hymn books, the Bibles, and other Biblical items out of the church?

คำถาม เราสามารถพูดว่าอะไรเกี่ยวกับผู้นำที่เอากางเขน หนังสือเพลงสวด พระคัมภีร์ และรายการพระคัมภีร์ออกจากโบสถ์?

A: Those leaders are real wolves, which have learned to cover themselves well until the sheep do not feel the difference, but the sheep must come back to the Holy Word, and then they will know how to take that leader out from among them; the Holy Bible teaches that as well.

คำตอบ เหล่าผู้นำนั้นคือหมาป่าที่แท้จริง ซึ่งได้เรียนการปกคลุมตัวของพวกเขาเองอย่างดีจนกระทั่งแกะไม่รู้ถึงความแตกต่าง แต่แกะต้องกลับมายังพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ และแล้วพวกเขาจะรู้ว่าทำอะไรเพื่อเอาผู้นำนั้นออกไปจากพวกเขา พระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ได้สอนนั้นด้วยเช่นกัน

Q: What can we say about the leaders that do not talk about the blood of Jesus shed on the cross? **A:** These leaders are not believers of the Son of God. How can you not talk about the blood of Jesus when that blood has saved you? The beloved Son of God has given His own blood to save the sheep, but the sheep do not want His blood, so in the end time, the fault and suffering will be on them.

คำถาม เราสามารถพูดอะไรเกี่ยวกับผู้นำที่ไม่พูดเกี่ยวกับพระโลหิตของพระเยซูที่ได้หลั่งบนกางเขน? **คำตอบ** ผู้นำนี้ไม่ใช่ผู้มีความเชื่อแห่งพระบุตรของพระเจ้าที่ได้ให้พระโลหิตของพระองค์เองเพื่อช่วยแกะให้รอด แต่แกะไม่ต้องการพระโลหิตของพระองค์ ดังนั้นในวันสุดท้าย ความผิดและการทรมานจะตกอยู่บนพวกเขา

¹³ because he is a hired servant, and he does not care about the sheep.

¹³ เพราะเขาเป็นคนรับจ้าง และไม่สนใจเกี่ยวกับแกะ

Comments 10:13. Unlike the beloved Son of God, who cares first about the sheep, the hired servant will care only about the money; for the beloved Son of God, first for Him are the sheep.

ความเห็น10:13 ไม่เหมือนพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ผู้ที่แรกดูแลเกี่ยวกับแกะ ผู้รับจ้างจะสนใจเพียงเกี่ยวกับเงิน สำหรับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า สิ่งแรกสำหรับพระองค์คือแกะ

¹⁴ I am the good shepherd; and I know My own, and I am known by Mine.

¹⁴ เรายังเป็นผู้เลี้ยงแกะที่ดี และ เรารู้จักของของเรา และของของเรา รู้จักเรา

Comments 10:14. The beloved Son of God also has told all humans about one of His characters; He is the good shepherd, and He knows all His sheep, and at the same time, all His sheep recognize Him as well.

ความเห็น10:14 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าด้วยกันได้บอกแก่นมนุษย์ทั้งหมดเกี่ยวกับบุคลิกอย่างหนึ่งของพระองค์ พระองค์คือผู้เลี้ยงแกะที่ดี และพระองค์รู้จักแกะทุกตัวของพระองค์ และในเวลาเดียวกัน แกะทั้งหมดของพระองค์ก็รู้จักพระองค์เหมือนดังผู้มีชีวิตที่รักด้วยกัน

“and I am known by Mine.”

“และของของเรา รู้จักเรา”

Q: How can this knowledge be? **A:** Think of yourself in this time as well; you know the beloved Son of God has died for you, and you are saved by His blood. In the same way, all His sheep know Him as all believers know their Savior.

คำถาม ความรู้นี้จะสามารถเป็นไปได้อย่างไร? **คำตอบ** คิดถึงตัวของคุณเองในเวลานี้ด้วยกัน คุณรู้ว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้สิ้นพระชนม์สำหรับคุณ และคุณได้รอดโดยพระโลหิตของพระองค์ ในทางเดียวกัน แกะทั้งหมดของพระองค์ก็รู้จักพระองค์เหมือนดังผู้มีชีวิตที่รักด้วยกัน ช่วยให้อวดของพวกเขา

¹⁵ Just as the Father knows Me, I also know the Father; and I lay down My life for the sheep.

¹⁵ เหมือนดังที่ พระบิดา รู้จัก เรา เรา ด้วยกันรู้จัก พระบิดา และ เรา ให้ชีวิต ของเรา เพื่อแกะ

Comments 10:15. “Just as the Father knows Me ...”; As the verse has told, the Father knows the beloved Son of God, and the beloved Son of God also knows the Father. Therefore, the Father knows that the beloved Son of God will do all His will. When the beloved Son of God came down on earth, in His human form, there was only one purpose of life He would want to do; to accomplish the work the Father has given to Him.

ความเห็น10:15 “เหมือนดังที่พระบิดารู้จักเรา...” ตามที่ข้อเขียนได้บอก พระบิดารู้จักพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า และพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าด้วยกันรู้จักพระบิดา ดังนั้น พระบิดานั้นรู้ว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะทำพระประสงค์ทั้งหมดของพระองค์ เมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ลงมาบนโลก พระองค์ในรูปของมนุษย์ ที่นั้นมีเพียงจุดประสงค์เดียวของชีวิตที่พระองค์จะต้องการทำ เพื่อให้สำเร็จงานที่พระบิดาได้ให้แก่พระองค์

“I lay down My life for the sheep.” In accordance for the beloved Son of God to accomplish the work that the Father has given to Him, the beloved Son of God is willing to be crucified by the hand of the creatures that He has created; because by laying down His life, He will save all the people that belong to Him, and the Father will do according to His (beloved Son) will as well.

“เราให้ชีวิตของเราเพื่อแกะ” เพื่อสำหรับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าสำเร็จงานนั้นที่พระบิดาได้ให้แก่พระองค์ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะยอมถูกตรึงบนกางเขนโดยมือของสิ่งนั้นที่พระองค์ได้สร้าง เพราะโดยวางชีวิตของพระองค์ลง พระองค์จะช่วยประชาชนทั้งหมดที่เป็นของพระองค์ให้รอด และความประสงค์ของพระบิดาจะทำตามความต้องการของพระองค์(พระบุตรสุดที่รัก)ด้วยเช่นเดียวกัน

¹⁶ And other sheep I have, which are not of this courtyard; and those it is necessary for Me to bring, and they will hear My voice; and there will be one flock, one shepherd.

¹⁶ และแกะอื่นที่ เรา มี ซึ่งไม่ใช่ของลานเลี้ยงกลุ่มนี้ และพวกนั้นด้วยกันมันจำเป็นสำหรับ เรา ที่ต้องนำมา และพวกเขาจะได้ยินเสียง ของเรา และพวกเขาจะกลายเป็นฝูงเดียวกัน ผู้เลี้ยงแกะคนเดียว

Comments 10:16. This verse talks about two sheep courtyards, one spoken in verse 1 and one in this verse.

Q: What is the sheep courtyard in verse 1, and what is this courtyard called other sheep which are not of this courtyard?

ความเห็น10:16 ข้อเขียนนี้พูดถึงเกี่ยวกับแกะทั้งสองกลุ่มที่ลาน พวกหนึ่งที่ได้พูดในข้อเขียนที่1และอีกพวกในข้อเขียนนี้

คำถาม อะไรคือกลุ่มแกะที่ลานในข้อเขียนนี้และอะไรคือที่เรียกลานเลี้ยงนี้ของแกะอื่นซึ่งไม่ใช่ของลานเลี้ยงนี้?

A: The first courtyard of the sheep is His people, who we call Jews, but the other courtyard of the sheep is all the gentiles; the gentiles with a heart for the Lord will also hear His calling. And they all will become one flock together, when they had come at the foot of the cross, both His people and the Gentiles become His children.

คำตอบ ลานเลี้ยงแกะแรกคือประชาชนของพระองค์ ผู้ที่เราเรียกว่าพวกยิว แต่ลานเลี้ยงแกะอื่นคือพวกต่างชาติทั้งหมด พวกต่างชาติด้วยที่มีใจสำหรับพระเจ้าจะได้ยินเสียงเรียกของพระองค์ และพวกเขาทั้งหมดจะกลายเป็นกลุ่มหนึ่งเดียวกัน เมื่อพวกเขาได้มายังเบื้องบาทของพระกางเขน ประชาชนทั้งสองของพระองค์และชาวต่างชาติกลายเป็นเด็กของพระองค์

“and those it is necessary for Me to bring, and they will hear My voice”; Whoever that is not in the flock yet and has realized that and accepted the Holy Bible as the true living Word of God, all these people the Lord will bring them into His flock as well because they have accepted the true living Word of God; the ear of their soul will be open, and they will obey His teaching, and He will bring them into His flock.

“มันจำเป็นสำหรับเราที่ต้องนำมา และพวกเขาจะได้ยินเสียงของเรา” ใครก็ตามที่ไม่ได้อยู่ในกลุ่มและได้ตระหนักและยอมรับพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ว่าเป็นพระคำแห่งชีวิตที่แท้จริงของพระเจ้า พวกนี้ทั้งหมดพระเจ้าจะนำพวกเขาเข้าสู่ฝูงของพระองค์ด้วยเช่นกันเพราะพวกเขาได้ยอมรับพระคำแห่งชีวิตที่แท้จริงของพระเจ้า หูแห่งจิตวิญญาณของพวกเขาจะเปิด และพวกเขาจะเชื่อฟังพระคำสอนของพระองค์ และพระองค์จะนำพวกเขาเข้าสู่ฝูงของพระองค์

¹⁷ Because of this, the **Father** loves **Me**, because **I** lay down **My** life, that **I** may take it again.

¹⁷ เพราะเหตุนี้ **พระบิดา** รัก **เรา** เพราะ **เรา** วางชีวิต **ของเรา** ลง เพื่อ **เรา** จะได้เอามันกลับคืนอีก

Comments 10:17. “Because of this, the Father loves Me ...”; This verse is the testimony of the beloved Son of God, that even He came down to do the work for the Father, but to die on the cross also was His own will to do. It was not by force from the Father for Him to be crucified, but He Himself loves humans and wants to save them as well, so He laid down the human life in Him for all humans; God in human form has sacrificed the human form in Him to save all humans of this earth.

ความเห็น10:17 “เพราะเหตุนี้ พระบิดารักเรา...” ข้อเขียนนี้คือพยานของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า นั่นแม้ว่าพระองค์ได้ลงมาเพื่อทำงานสำหรับพระบิดา แต่การสิ้นพระชนม์บนกางเขนด้วยกันเป็นพระประสงค์ของพระองค์เพื่อทำ มันไม่ใช่การบังคับจากพระบิดาสำหรับพระองค์เพื่อถูกตรึงบนกางเขน แต่พระองค์พระองค์เองรักมนุษย์และต้องการเพื่อช่วยพวกเขาให้รอดด้วยเช่นกัน ดังนั้นพระองค์จึงได้วางชีวิตของมนุษย์ในพระองค์สำหรับมนุษย์ทั้งหมด พระเจ้าในรูปมนุษย์ได้พลีชีวิตมนุษย์ในรูปพระองค์เพื่อช่วยมนุษย์ทั้งหมดของโลกนี้ให้รอด

“I may take it again.” The beloved Son of God has been resurrected in human form as well because nothing that has been created will disappear. When the earth takes the punishment, no humans will be left again, but already there is one true human in heaven in the beloved Son of God Himself; His human body will be in heaven forever.

“เราจะได้ออมันกลับคืนอีก” พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ฟื้นคืนชีพในรูปมนุษย์ด้วยเช่นกันเพราะไม่มีสิ่งใดที่ได้ถูกสร้างขึ้นจะหายสาบสูญไป เมื่อโลกรับการลงโทษ จะไม่มีมนุษย์เหลืออยู่อีก แต่ได้มีมนุษย์ที่แท้จริงในสวรรค์แล้วในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เอง ร่างมนุษย์ของพระองค์จะอยู่ในสวรรค์ตลอดไป

Also, the cross is essential for the resurrection; the beloved Son of God in human form must die on the cross because the humans will be the ones that have killed the human God, and also, humans will see that human God had resurrected and went back to heaven as well. God in human form will not live the human body on earth, but on judgment day, humans will see His human body and the damage of that body that happened under the humans’ hands. The picture of the Lord Jesus will be in front of their eyes; His broken body will appear on the judgment throne, and every eye will see what He had taken for all humans as punishment. This picture of the Lord Jesus’ body is vital to prove the resurrection of His body. If the Lord had merely vanished from the cross, we would not have the Gospel and the resurrection.

ด้วยกัน กางเขนเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับการฟื้นคืนพระชนม์ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าในรูปมนุษย์ต้องสิ้นพระชนม์บนกางเขนเพราะมนุษย์จะเป็นผู้
นั้นที่ได้ปลงพระชนม์พระเจ้าในรูปมนุษย์ และด้วยกัน มนุษย์จะเห็นนั้นว่าพระเจ้ามนุษย์ได้ฟื้นคืนชีพและได้กลับสู่สวรรค์ด้วยกัน พระเจ้าในรูป
มนุษย์จะไม่อยู่ในรูปมนุษย์บนโลก แต่ในวันพิพากษามนุษย์จะเห็นร่างมนุษย์ที่ถูกทำร้ายนั้นได้เกิดขึ้นภายใต้มือของมนุษย์ ภาพของพระเยซูเจ้าจะ
อยู่ต่อหน้าของพวกเขา ร่างที่ถูกทำร้ายจะปรากฏบนบัลลังก์พิพากษา และทุกคนจะเห็นว่าอะไรที่พระองค์ได้รับสำหรับมนุษย์เพื่อการลงโทษ นี่คือ
ภาพของร่างของพระเยซูเจ้าเป็นสิ่งสำคัญในการพิสูจน์การฟื้นคืนพระชนม์แห่งร่างของพระองค์ ถ้าพระเจ้าได้มีเพียงหายไปจากกางเขน เรายังไม่มี
พระคำสอนและการฟื้นคืนพระชนม์

¹⁸ No one takes it from Me, but I lay it down of Myself. I have authority to lay it down, and I have authority to take it again. This commandment I received from My Father.

¹⁸ ไม่มีใครเอามันไปจาก เรา แต่ เรา ได้วางมันลงด้วยตัว ของเราเอง เรา มีสิทธิอำนาจที่จะวางมันลง และ เรา มีสิทธิอำนาจที่จะเอามันอีก คำสั่ง
นี้ เรา ได้รับมาจาก พระบิดาของเรา

Comments 10:18. “No one takes it from Me, but I lay it down of Myself.” When humans crucified the beloved Son of God, His last breath of life on earth, He was willing to give it away in order to save the humans; the last breath on earth hurt Him more than all the nail piercings on Him. If He did not give away the last breath on the cross at that moment, the humans would further destroy His body. Still, His earthly human body needs to remain to be used on the judgment day so that no soul can argue that God does not know the sufferings of humans when every soul will see His tortured body standing firm judging them.

ความเห็น 10:18 “ไม่มีใครเอามันไปจากเรา แต่เราได้วางมันลงด้วยตัวของเราเอง” เมื่อมนุษย์ได้ตรึงพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าบนกางเขน ลม
หายใจสุดท้ายบนโลกนั้นเจ็บมากกว่าตะปูที่กำลังที่มลงบนพระองค์ ถ้าพระองค์ไม่ได้ให้ลมหายใจสุดท้ายของพระองค์บนกางเขนในเวลานั้น มนุษย์
จะทำให้ร่างของพระองค์มากขึ้น ยังคง ร่างมนุษย์โลกของพระองค์ต้องคงอยู่เพื่อใช้ในวันพิพากษาดังนั้นไม่มีจิตวิญญาณใดสามารถโต้เถียงกันว่า
พระเจ้าไม่รู้ถึงความทรมานของมนุษย์เมื่อทุกจิตวิญญาณจะได้เห็นร่างที่ถูกทรมานของพระองค์ยืนมั่นพิพากษาพวกเขา

“but I lay it down of Myself.” People misunderstood the purpose when the Lord allowed humans to crucify the Lord Jesus on the cross. For the Lord Jesus, in the end, it was only one way, dying on the cross or escaping, but when the beloved Son of God was on the cross, He laid down His human life. For the Father to do the work and complete it, the Son of God must give up His human life to the Father, and when He has taken the last breath on earth, it is with His own will to depart from this earth in order to fulfill the work He has received from the Father. When the verse says,

“แต่เราได้วางมันลงด้วยตัวของเราเอง” ประชาชนได้เข้าใจถึงจุดประสงค์ไปเมื่อพระเจ้าได้ยอมให้มนุษย์ตรึงพระเยซูเจ้าบนกางเขน เพราะพระเยซู
เจ้า ในที่สุด มันเป็นเพียงทางเดียว ตายบนกางเขนหรือหนีแต่เมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าต้องยอมให้ชีวิตมนุษย์ของพระองค์แก่พระบิดา และเมื่อ
พระองค์ได้หายใจครั้งสุดท้ายบนโลก มันคือความปรารถนาของพระองค์เพื่อไปจากโลกนี้เพื่อให้งานที่พระองค์ได้รับจากพระบิดาได้สำเร็จ เมื่อ
ข้อเขียนได้บอกว่า

"I lay it down," that also has told all humans that He allowed them to do to Him according to their will, but it was not His Own will to die, and He didn't take His life by Himself, He gave it to the Father but was the humans' will to see Him perish on the cross. Because the Lord Jesus is one hundred percent human as well, when any human has been put to be crucified, they will all die, so the beloved Son of God would not change the way humans would die.

“เราได้วางมันลง” นั้นด้วยกันได้บอกแก่มนุษย์ทั้งหมดนั้นว่าพระองค์ได้ให้พวกเขาทำต่อพระองค์ตามความต้องการของพวกเขา แต่มันไม่ใช่ชีวิตของ
พระองค์เองที่จะตาย และพระองค์ไม่ได้เอาชีวิตของพระองค์โดยตัวของพระองค์เอง พระองค์ให้มันแก่พระบิดาแต่มนุษย์จะได้เห็นพระองค์
สิ้นพระชนม์บนกางเขน พวกเขาทั้งหมดจะตาย ดังนั้นพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะไม่เปลี่ยนทางที่มนุษย์จะตาย

God never dies, but God in human form can die, which is also to prove to all humans that God knows what humans go through; even the death itself, God Himself has tasted it as well. The Lord Jesus spent time alone when God in human form died; He had gone to the death place where the Father can't go since His glory will kill all the dead, but the beloved Son of God in human form could go to the death place.

พระเจ้าไม่เคยตาย แต่พระเจ้าในรูปมนุษย์สามารถตาย ซึ่งคือด้วยกันเพื่อพิสูจน์แก่มนุษย์ทั้งหมดนั้นว่าพระเจ้ารู้ว่าอะไรที่มนุษย์ได้ผ่านตรงไป ถึงแม้
ความตายมันเอง พระเจ้าพระองค์เองได้ชิมรสมันด้วยกัน พระเยซูเจ้าได้ใช้เวลาตามลำพังเมื่อพระเจ้าในรูปมนุษย์ได้ตาย พระองค์ได้ไปยังที่ของความ

ตายที่ซึ่งพระบิดาไม่สามารถไปเนื่องเพราะพระศิรีของพระองค์จะฆ่าทั้งหมดที่ได้ตาย แต่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าในรูปมนุษย์สามารถไปยังแดนคนตาย

“I have authority to lay it down”; To let go of His life in human form, it is in the Son of God's own will to do so; He did not choose to change the event that will happen; if He wants to continue life as a human on earth, the humans will not be able to pierce the nails through His body; even in human form, His power was still there as well with Him. Also, if He freezes the time and frees Himself, it will not be a resurrection to save the souls; the resurrection must happen, and it happened with the will of the beloved Son of God to take the torture on Himself from the hand of the humans He has created.

“เรามีสิทธิที่จะวางมันลง” เพื่อปล่อยชีวิตของพระองค์ในรูปมนุษย์ มันคือในพระประสงค์ของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเองที่จะทำ พระองค์ไม่ได้เลือกที่จะเปลี่ยนเหตุการณ์นั้นที่จะเกิดขึ้น ถ้าพระองค์ต้องการใช้ชีวิตเป็นมนุษย์บนโลก มนุษย์จะไม่สามารถตอกตะปูลงบนร่างของพระองค์ แม้ในรูปมนุษย์ อำนาจของพระองค์ยังคงอยู่ด้วยกับพระองค์ ด้วยกัน ถ้าพระองค์หยุดเวลาและปล่อยพระองค์เองเป็นอิสระ มันจะไม่มีการฟื้นคืนชีพเพื่อช่วยวิญญาณให้รอด การฟื้นคืนชีพต้องเกิดขึ้น และมันได้เกิดขึ้นด้วยความปรารถนาของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเพื่อรับความทรมานลงบนพระองค์เองจากมือของมนุษย์ที่พระองค์ได้สร้างขึ้น

“I have authority to take it again.” Now the beloved Son of God is talking about the resurrection. The resurrection must happen to show humans that the way to be saved is only through the beloved Son of God. God that has tasted death knows full well the pain of death; the beloved Son of God in human form has tasted all humans' sufferings, from birth to death.

“เรามีสิทธิที่จะเอามันอีก” เวลานี้พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพูดถึงเกี่ยวกับการฟื้นคืนชีพ การฟื้นคืนชีพต้องเกิดขึ้นเพื่อแสดงแก่มนุษย์ถึงทางนั้นเพื่อให้รอดคือเพียงผ่านพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พระเจ้าได้ลิ้มรสความตายอย่างเต็มที่ถึงความเจ็บปวดของความตาย พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าในรูปมนุษย์ได้ลิ้มรสความทรมานทั้งหมดของมนุษย์ จากแรกเกิดถึงความตาย

He has tasted it all for all humans, the birth as a human, growing up from baby until manhood, had received all suffering as humans have it, and died in the hands of humans. The beloved Son of God has done all, all the feelings that He went through, the Father has gone through them as well; the trinity of God has gone through the pain of death, through the death on the cross of the beloved Son of God in human form, and that is one of the reasons, the Father listens when the beloved Son of God asks forgiveness for any human that sins.

พระองค์ได้ชิมมันทั้งหมดสำหรับมนุษย์ทั้งหมด เกิดเป็นมนุษย์ เติบโตจากทารกจนกระทั่งความเป็นลูกผู้ชาย ได้รับความทรมานทั้งหมดอย่างที่มีมนุษย์ได้มีมัน และตายในมือของมนุษย์ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ทำมันทั้งหมด ความรู้สึกทั้งหมดที่พระองค์ได้ผ่าน พระบิดาได้ผ่านมันไปด้วยเช่นเดียวกัน ความเป็นสามีของพระเจ้าได้ผ่านความเจ็บปวดแห่งความตาย ผ่านความตายบนกางเขนของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าในรูปมนุษย์บนกางเขน และนั่นคือเหตุผลหนึ่ง พระบิดารับฟังเมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าขอร้องโทษสำหรับบาปที่มีมนุษย์ผู้ใดทำ

“This commandment I received from My Father.” The beloved Son of God has received the commandment to be born as a human and die for humans as well. The Father Himself has a plan to save humans, not only to save them alone but also the Father has the will to forgive them through the love of the beloved Son of God; the Father will do all things for Him as well. The Father has given the commandment to find the way to save humans, and the beloved Son of God has obeyed the commandment and has come down to be a human and die for humans; the Father has commanded His Son Jesus to save the humans, that is the commandment of the Father.

“คำสั่งนี้เราได้รับมาจากพระบิดาของเรา” พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้รับคำสั่งให้มาเกิดเป็นมนุษย์และตายเพื่อมนุษย์ด้วยกัน พระบิดาพระองค์เองมีแผนเพื่อช่วยมนุษย์ให้รอด ไม่ใช่เพียงเพื่อช่วยพวกเขาเท่านั้นแต่ด้วยกับพระบิดามีความปรารถนาเพื่อให้อภัยพวกเขาผ่านพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พระบิดาจะทำสิ่งทั้งหมดสำหรับพระองค์ด้วยเช่นเดียวกัน พระบิดาให้คำสั่งเพื่อหาทางช่วยมนุษย์ให้รอด และพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้เชื่อฟังคำสั่งและได้ลงมาเป็นมนุษย์และตายเพื่อมนุษย์ พระบิดาได้สั่งพระบุตรของพระองค์เพื่อช่วยมนุษย์ให้รอด นั่นคือคำสั่งของพระบิดา

Q: How to understand the existence of evil in the world and that a Holy God allowed evil to exist? **A:** When the Father has created all His angels, He also gives them a free choice; they can stay to be faithful to Him, or they can rebel against Him. We as humans have free choice as well. The Lord Jesus has free choice to do His will on earth, but He chose to do the Father's will always, which is why He is the obedient Son of God. The Bible has said that the beloved Son of God is the obedient Son and that is why He could save the humans.

คำถาม เข้าใจอย่างไรเกี่ยวกับการมีอยู่ของความชั่วร้ายในโลกและนั่นด้วยเช่นเดียวกันพระเจ้าผู้ศักดิ์สิทธิ์ยอมให้ความชั่วร้ายอยู่ด้วย? **คำตอบ** เมื่อพระบิดาสั่งให้ทูตทั้งหมดของพระองค์ ด้วยกันพระองค์ให้พวกเขาถือศีลเพื่อเลือก พวกเขาสามารถอยู่เพื่อมีความศรัทธาต่อพระองค์ หรือพวกเขาสามารถต่อต้านพระองค์ เงามนุษย์ด้วยเช่นกันถือศีล พระเยซูเจ้าได้มีศีลเพื่อทำตามพระประสงค์ของพระองค์บนโลก แต่ตลอดเวลาพระองค์ทรงเลือกทำตามพระประสงค์ของพระบิดา ซึ่งนั่นคือทำไมพระองค์คือพระบุตรที่เชื่อฟังของพระเจ้า พระคัมภีร์ได้บอกนั้นว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าคือพระบุตรที่เชื่อฟังและนั่นคือทำไมพระองค์สามารถช่วยมนุษย์ให้รอด

¹⁹ There arose a division further among the Jews on account of these words.

¹⁹ ได้เกิดมีความแตกแยกกันเพิ่มขึ้นอีกในหมู่พวกยิวเพราะคำเหล่านี้

²⁰ Now many of them were saying, He has a demon, and is mad; why do you hear Him?

²⁰ เวลานี้หลายคนในพวกเขาพูดว่า พระองค์ มีปีศาจ และเป็นบ้า ทำไมพวกเขาจึงไปฟัง พระองค์?

Comments 10:20. When His own people have heard His words, all readers can notice that not for every one of His people, the work of the beloved Son has worked in their hearts. The human mind always thinks negatively; when the beloved Son has told them the truth about His authority, His own children have seen Him as He has another evil spirit in Him. But those that say things this way will also make others doubt. If you do not want to listen to the Lord Jesus, the doubt will come in and take control of the heart.

ความเห็น 10:20 เมื่อประชาชนของพระองค์เองได้ยินคำของพระองค์ ผู้อ่านทั้งหมดสามารถสังเกตได้ว่านั่นไม่ใช่ทุกคนของประชาชนของพระองค์งานของพระบุตรสุดที่รักได้ทำงานในใจของพวกเขา ความคิดของมนุษย์ตลอดเวลาคิดในทางลบ เมื่อพระบุตรสุดที่รักได้บอกพวกเขาความจริงเกี่ยวกับสิทธิอำนาจของพระองค์ เด็กของพระองค์เองได้เห็นพระองค์ตั้งว่าพระองค์มีปีศาจชั่วร้ายในพระองค์ แต่พวกนั้นที่พูดในทางนี้จะทำให้คนอื่นมีความสงสัย ถ้าคุณไม่ต้องการฟังพระเยซูเจ้า ความสงสัยจะเข้ามาและควบคุมใจ

²¹ Others were saying, These are not the sayings of one possessed by a demon; a demon is not able to open eyes of a blind.

²¹ คนอื่นพูดว่า นี่ไม่ใช่คำพูดโดยคนที่มียปีศาจสิง เหล่าปีศาจไม่สามารถเปิดตาของคนตาบอดได้

Comments 10:21. By the miracle works the beloved Son of God had done, even their eyes have seen what happened, but the doubt in them has blinded their eyes. But, still, if they think with reason, their eyes will open, and the doubt will go down; as humans nowadays have the Holy Bible but do not meditate and read properly, but also use their ears to listen to others speak, and this creates doubt in them as well. People in that time when the beloved Son of God was on earth had seen the miracles and doubted, as humans nowadays have the Holy Bible and doubt about the Lord Jesus' miraculous work.

ความเห็น 10:21 โดยงานมหัศจรรย์ที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ทำ แม้ตาของพวกเขาได้เห็นว่าจะอะไรเกิดขึ้น แต่ความสงสัยในพวกเขาได้ทำให้ตาของพวกเขาบอด แต่ ยังคง ถ้าพวกเขาคิดด้วยเหตุผล ตาของพวกเขาจะเปิด และความสงสัยจะหายไป ตามที่มนุษย์ทุกวันนี้มีพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์แต่ไม่ฝึกอบรมและอ่านอย่างสมควร แต่ด้วยกันหูของพวกเขาเพื่อฟังคนอื่น ๆ พูด และนี่ได้สร้างความสงสัยในพวกเขาด้วยเช่นกัน ประชาชนในเวลานั้นเมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้อยู่บนโลกได้เห็นงานมหัศจรรย์และได้สงสัย มนุษย์ในทุกวันนี้มีพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์และสงสัยเกี่ยวกับงานมหัศจรรย์ของพระเยซูเจ้า

²² Then the feast of the dedication at Jerusalem happened; it was winter,

²² แล้วมันเป็นเทศกาลเลี้ยงฉลองที่เยรูซาเล็มเกิดขึ้น มันเป็นฤดูหนาว

²³ and Jesus was walking in the temple in the Solomon's porch.

²³ และ พระเยซู เดินในพระวิหารที่เฉลียงของซาโลมอน

Comments 10:23. Because it is winter, all the people will join together in one place more than usual, and the beloved Son of God will be among them. Therefore, if anyone had questions, they could ask Him. For their eyes to be opened, they only needed to ask Him; He was there among them then, but they chose not to ask Him because their hearts already had grown the doubt in them, and that doubt itself took control of their minds as well.

ความเห็น10:23 เพราะมันเป็นฤดูหนาว ประชาชนทั้งหมดมาอยู่ร่วมกันในที่ที่หนึ่งมากกว่าปกติ และพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะอยู่ในหมู่พวกเขา เพื่อว่า ถ้าใครมีคำถาม พวกเขาสามารถถามพระองค์ สำหรับพวกเขาที่ตาได้เปิด พวกเขาเพียงแค่อถามพระองค์ พระองค์ได้อยู่ในหมู่พวกเขา แต่พวกเขาเลือกที่จะไม่ถามพระองค์เพราะใจของพวกเขาได้สร้างความสงสัยในพวกเขา และความสงสัยมันเองได้ควบคุมความคิดของพวกเขาด้วยเช่นกัน

24 The Jews then surrounded Him and said to Him, Until when our soul do Thou hold in suspense? If Thou are the Christ, tell us freely.

²⁴ ดังนั้นพวกยิวพากันมาล้อมล้อม **พระองค์** และพูดแก่ **พระองค์** นานเท่าใดที่ **พระองค์ท่าน** จะให้พวกเราอยู่ในความสงสัย? ถ้า **พระองค์ท่าน** คือ **พระคริสต์** บอกพวกเราโดยตรงเถิด

Comments 10:24. The Jews, meaning the leaders of the people, surrounded Him. The beloved Son of God has told them many times already where He is coming from, but they did not listen to His words, and now they are using force (surrounded Him) to make Him speak in their way, but the beloved Son of God has told them many times, many times where He is coming from.

ความเห็น10:24 พวกยิว หมายถึงเหล่าผู้นำของประชาชน ล้อมรอบพระองค์ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกพวกเขาหลายครั้งแล้วว่าพระองค์มาจากที่ไหน แต่พวกเขาไม่ได้ฟังคำของพระองค์ และเวลานี้พวกเขาใช้การบีบบังคับ(ล้อมรอบๆพระองค์) เพื่อทำให้พระองค์พูดในทางของพวกเขา แต่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกพวกเขาหลายครั้งต่อหลายครั้งว่าพระองค์มาจากที่ใด

25 Jesus answered them, I told you, and you do not believe; the works that I do in My Father's name, these bear witness about Me.

²⁵ **พระเยซู** ตอกแก่พวกเขา **เรา** ได้บอกแก่พวกเจ้า และพวกเจ้าไม่เชื่อ งานที่ **เรา** ได้ทำในพระนามของ **พระบิดาของเรา** สิ่งเหล่านี้เป็นพยานแก่ **เรา**

Comments 10:25. “the works that I do in My Father's name ...”; If the Lord Jesus called God, His Father, by that also He has told them that He is the Christ; only the beloved Son of God can be the Christ. In all the work the beloved Son has done on earth, He always told as well that it is in the Father's will; the Bible has said this many times.

ความเห็น10:25 “งานที่เราได้ทำในพระนามของ พระบิดาของเรา...” ถ้าพระเยซูเจ้าได้เรียกพระเจ้า พระบิดาของพระองค์ โดยอย่างนั้นด้วยกัน พระองค์ได้บอกพวกเขาแล้วว่าพระองค์นั้นคือพระคริสต์ มีเพียงพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าสามารถเป็นพระคริสต์ ในงานทั้งหมดที่พระบุตรสุดที่รักได้ทำบนโลก ตลอดเวลาพระองค์ได้บอกด้วยเช่นกันว่านั่นคือในพระประสงค์ของพระบิดา พระคัมภีร์ได้บอกสิ่งนี้หลายครั้ง

This verse also has a clear meaning: always, the beloved Son of God does the work and uses the Father's name. He never says in His name, then why do people still question who He is? The work He has done has become His witness.

ข้อเขียนนี้ด้วยกันมีความหมายชัดเจน ตลอดเวลา พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าทำงานและใช้พระนามของพระบิดา พระองค์ไม่เคยบอกว่าในพระนามของพระองค์ แล้วทำไมประชาชนยังคงมีคำถามว่าพระองค์คือใคร? งานที่พระองค์ได้ทำกลายเป็นพยานของพระองค์

26 But you do not believe, because you are not from among My sheep.

²⁶ แต่พวกเจ้าไม่เชื่อ เพราะพวกเจ้าไม่ใช่หมู่แกะ **ของเรา**

Comments 10:26. Those who do not listen and obey the teachings of the Holy Bible, which talks about the beloved Son of God, are not His children. His children will listen and obey all His teaching; as the verse has told, if you don't believe, you also are not His children.

ความเห็น10:26 พวกนั้นซึ่งไม่ฟังและไม่ทำตามพระคำสอนของพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์เกี่ยวกับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า นั้นไม่ใช่เด็กของพระองค์ เด็กของพระองค์จะฟังและทำตามพระคำสอนทั้งหมดของพระองค์ ตามที่ข้อเขียนได้บอก ถ้าคุณไม่เชื่อ ด้วยกันคุณไม่ใช่เด็กของพระองค์

27 My sheep hear My voice, and I know them, and they follow Me;

²⁷ แกะ **ของเรา** ได้ยินเสียง **ของเรา** และ **เรา** รู้จักพวกเขา และพวกเขาติดตาม **เรา**

Comments 10:27. As the verse has told, if you are the children of God, you will hear His voice in your heart, and also God knows you as well; all those that follow the teaching of the beloved Son of God, which He has given in the Holy Bible are His true sheep.

ความเห็น10:27 ตามที่เขียนไว้บอก ถ้าคุณคือเด็กของพระเจ้า คุณจะได้อิสรภาพของพระองค์ในใจของคุณ และด้วยกันพระเจ้ารู้จักคุณ พวกนั้นทั้งหมดที่ได้ติดตามพระคำสอนของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ซึ่งพระองค์ได้ให้ในพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์คือแกะที่แท้จริงของพระองค์

²⁸ and I give to them eternal life; and they will never perish, and no one will snatch them out of My hand.

²⁸ และ เรา ให้แก่พวกเขาชีวิตนิรันดร์ และพวกเขาจะไม่พินาศ และไม่มีใครจะแย่งพวกเขาออกจากมือ ของเรา ได้

Comments 10:28. “I give to them eternal life”; In this place, the beloved Son did not talk about the physical body of this earth; to have eternal life means spiritual life in the Lord, and that life in the Lord never meets the end and never perishes, as long as God is still living; those who live with Him will never perish.

ความเห็น10:28 “เราให้แก่พวกเขาชีวิตนิรันดร์” ในที่นี้ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่ได้พูดถึงเกี่ยวกับทางร่างกายของโลกนี้ เพื่อมีชีวิตนิรันดร์หมายถึงชีวิตแห่งจิตวิญญาณในพระเจ้า และชีวิตนั้นในพระเจ้าไม่เคยพบจุดจบและไม่สูญสิ้นไป ตราบใดที่พระเจ้ายังคงมีชีวิต พวกนั้นซึ่งอยู่กับพระองค์จะไม่เคยสูญสิ้นไป

“and they will never perish, ...”; If you belong to the beloved Son of God, you will be with Him forever, and nothing and no one can take you away from Him. Only one can snatch you from Him, and that one is your own self if you betray the love of God. You may do foolish things, but that does not mean betraying God's love; to betray God's love is when you are a believer and go out to worship idols. The action of worshipping idols as a believer is a betrayer action since, for all true believers, there is only one God and one destiny for our worship. The rejection from God comes if you only betray Him; His love for all His children is true and forever; nothing can stop that love only if that person has betrayed the Lord.

“และพวกเขาจะไม่พินาศ...” ถ้าคุณเป็นของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า คุณจะอยู่กับพระองค์ตลอดไป และไม่มีอะไรและไม่มีใครสามารถเอาคุณไปจากพระองค์ได้ ผู้เดียวที่สามารถเอาคุณไปจากพระองค์ และผู้เดียวนั้นคือคุณเองถ้าคุณทรยศต่อความรักของพระเจ้า คุณอาจทำสิ่งโง่เขลา แต่นั่นไม่ได้หมายความว่าทรยศต่อความรักของพระเจ้า เพื่อทรยศต่อความรักของพระเจ้าคือเมื่อคุณได้เชื่อและไปเคารพรูปบูชา การกระทำของเคารพรูปบูชาดังเป็นผู้เชื่อคือการกระทำของผู้ทรยศ สำหรับผู้มีความเชื่อที่แท้จริง ที่นั่นมีเพียงพระเจ้าเดียวและโชคเดียวสำหรับการบูชาของเรา การปฏิเสธจากพระเจ้ามาถ้าคุณเพียงทรยศต่อพระองค์ ความรักของพระองค์สำหรับเด็กของพระองค์คือเป็นจริงและตลอดไป ไม่มีสิ่งใดสามารถหยุดความรักนั้นได้เพียงแต่ถ้าคนนั้นได้ทรยศต่อพระเจ้า

²⁹ My Father, who has given to Me, is greater than all; and no one is able to snatch out from the Father's hand.

²⁹ พระบิดาของเรา ผู้ซึ่งได้ให้พวกเขาแก่ เรา นั้นยิ่งใหญ่กว่าทั้งปวง และไม่มีใครสามารถแย่งชิงพวกเขาออกจากมือของ พระบิดา ได้

Comments 10:29. In this verse, let all the believers notice that the Father Himself is the One that picks you and gives you into the beloved Son's hand; whoever or whatever that wants to snatch you, their fight will be with the Father; that is why you can be sure, nothing can fight with the Father's hand.

ความเห็น10:29 ในข้อเขียนนี้ ให้ผู้มีความเชื่อทั้งหมดสังเกตเห็นว่าพระบิดาพระองค์เองนั้นที่เลือกคุณและให้คุณแก่พระบุตรสุดที่รัก ใครก็ตามหรืออะไรก็ตามที่ต้องการเอาคุณไป การต่อสู้ของพวกเขาจะเป็นกับพระบิดา นั่นคือถ้าไม่ว่าคุณสามารถมั่นใจได้ว่า ไม่มีอะไรสามารถสู้กับมือของพระบิดาได้

³⁰ I and the Father are One.

³⁰ เรา และ พระบิดา นั้นเป็น หนึ่ง เดียวกัน

Comments 10:30. All readers must keep this in their hearts; the beloved Son of God and the Father are One. Therefore, because God is One, you cannot worship only One person, but you must worship the God of Three in One.

ความเห็น10:30 ผู้อ่านทุกท่านต้องเก็บไว้ในใจของพวกเขา พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าและพระบิดานั้นเป็นหนึ่งเดียวกัน ดังนั้น เพราะพระเจ้านั้นเป็นหนึ่งเดียว คุณไม่สามารถบูชาเพียงพระองค์เดียว แต่คุณต้องบูชาพระเจ้าแห่งทั้งสามในหนึ่ง

³¹ Therefore, the Jews took up stones again so that they might stone Him.

³¹ ดังนั้น พวกยิวหยิบก้อนหินอีกเพื่อพวกเขาอาจเอาหินขว้าง พระองค์

Comments 10:31. “so that they might stone Him”; Not just because being One with the Father makes His people want to stone Him, but they want to stone the beloved Son of God because the truth hurts them; they have no respect for the beloved Son of God. The truth hurts them because He is a man and be as God; His people cannot accept God be a man.

ความเห็น 10:31 “เพื่อพวกเขาอาจเอาหินขว้างพระองค์” ไม่ใช่เพียงเพราะว่าทรงเป็นหนึ่งในพระบิดาทำให้ประชาชนของพระองค์ต้องการเอาหินขว้างพระองค์ แต่พวกเขาต้องการเอาหินขว้างพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเพราะความจริงทำให้พวกเขาเจ็บ พวกเขาไม่นับถือพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ความจริงทำให้พวกเขาเจ็บเพราะพระองค์คือผู้ชายและเป็นพระเจ้า ประชาชนของพระองค์ไม่สามารถยอมรับพระเจ้าเป็นผู้ชาย

³² **Jesus** answered them, Many good works **I** have shown you from the **Father**; on account of which work of them do you stone **Me**?

³² **พระเยซู** ตอบแก่พวกเขาว่า งานที่ดีหลายอย่างที่ **เรา** ได้แสดงแก่พวกเจ้านั้นมาจาก **พระบิดา** สำหรับสิ่งใดในงานพวกนั้นที่ทำเจ้าจะขว้าง **เรา** ด้วย หิน?

Comments 10:32. The verse clearly tells that the beloved Son of God did only good works, which He has done among people from the Father’s will, but His own people cannot accept the works.

ความเห็น 10:32 ข้อเขียนบอกชัดเจนว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่เพียงทำงานที่ดี ซึ่งพระองค์ได้ทำในหมู่ประชาชนจากพระประสงค์ของพระบิดา แต่ประชาชนของพระองค์ไม่สามารถยอมรับงาน

³³ The Jews answered **Him**, For good work we **do** not stone **Thee**, but for blasphemy; and because **Thou**, being a **Man**, make **Thyself** God.

³³ พวกยิวตอบต่อ **พระองค์** สำหรับงานที่ดีนั้นเราไม่ขว้างก้อนหินยัง **พระองค์ท่าน** แต่การลบหลู่ และเพราะว่า **พระองค์ท่าน** เป็น **ผู้ชาย** ทำตัวของ **พระองค์ท่าน** เป็นพระเจ้า

Comments 10:33. “... because Thou, being a Man, make Thyself God.” It is not only His own people thinking this; other humans also think that God cannot be a man, but they also forget that God created the man, so remember, you are from dirt. And from the love of God, the beloved Son of God has come down to take human form, so God has walked among the creatures He has created.

ความเห็น 10:33 “...เพราะว่าพระองค์ท่าน เป็นผู้ชาย ทำตัวของ พระองค์ท่านเป็นพระเจ้า” มันไม่ใช่เพียงประชาชนของพระองค์คิดสิ่งนี้ มนุษย์อื่นด้วยกันคิดนั้นว่าพระเจ้าไม่สามารถเป็นผู้ชาย แต่พวกเขาด้วยกันได้ลืมไปนั้นว่าพระเจ้าได้สร้างมนุษย์ ดังนั้นจำด้วยว่า คุณมาจากดิน และจากความรักของพระเจ้า พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ลงมาเพื่อรับรูปมนุษย์ ดังนั้นพระเจ้าได้มาอยู่ระหว่างสิ่งที่พระองค์ได้สร้าง

³⁴ **Jesus** answered them, Is it not written in your law **that**, I said, **you** are gods?

³⁴ **พระเยซู** ตอบแก่พวกเขา มันไม่ได้เขียนไว้ในกฎของพวกเจ้าหรือ เราว่า พวกท่านคือเหล่าพระเจ้า?

³⁵ If he called **those** gods, **to** whom the word of **God** came, and the Scripture cannot be broken,

³⁵ ถ้าเขาเรียกพวกเหล่านั้นว่าพระเจ้า จากใครพระคำของ **พระเจ้า** ได้มา และพระคำเขียนไม่สามารถฝ่าฝืนได้

Comments 10:34-35. “I said, you are gods? ...”; Both these verses have told all readers as well that humans have been created after God’s likeness, look-alike God but not God Himself; still, they have look-alike God (see Genesis 1:27). When the beloved Son of God becomes human, He did not take any form that is different than His own nature itself. All the living word comes through the beloved Son of God, so the Holy Bible cannot be taken lightly because all has been written through the living word of the beloved Son of God Himself; He is the Word (See John 1:1).

ความเห็น 10:34-35 “เราว่า พวกท่านคือเหล่าพระเจ้า?...” ข้อเขียนทั้งสองนี้ได้บอกแก่ผู้อ่านทั้งหมดด้วยเช่นกันนั้นว่ามนุษย์ได้สร้างตามอย่างพระเจ้า มองคล้ายแต่ไม่ใช่พระเจ้าพระองค์เอง ยังคง พวกเขามองคล้ายพระเจ้า(มองปฐมกาล 1:27) เมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้มาเป็นมนุษย์ พระองค์ไม่ได้เอารูปอื่นแตกต่างไปจากธรรมชาติของพระองค์เอง พระคำแห่งชีวิตทั้งหมดมาผ่านพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ดังนั้นพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ไม่สามารถดูถูกได้เพราะทั้งหมดได้มีเขียนโดยผ่านพระคำแห่งชีวิตของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เอง พระองค์คือพระคำ (มองยอห์น 1:1)

The old Jewish law also considers as gods the persons who do God's will and the ones that speak the words which they claim they got from God; the Jews consider those persons gods as well, but that does not mean

God Most High, which the Jews call Jehovah. When the person claims to speak the word from God, the people will consider that person as a god; this god, in their meaning, is a general god (higher level than normal humans), not the God Most High Himself. (See Psalm 82:6).

กฎของยิวโบราณด้วยกันถือว่าเป็นเทพเจ้าผู้ทำตามพระประสงค์ของพระเจ้าและผู้พูดถ้อยคำซึ่งพวกเขาอ้างว่าพวกเขาได้มาจากพระเจ้า พวกยิวถือว่าพวกนั้นเป็นพระเจ้าด้วยเช่นกัน แต่นั่นไม่ได้หมายความว่าถึงพระเจ้าผู้สูงสุด ซึ่งพวกยิวเรียกเยโฮวา เมื่อคนอ้างว่าพูดคำจากพระเจ้า คนจะถือว่าคนนั้นเหมือนพระเจ้า พระเจ้านี้ ในความหมายของพวกเขา คือพระเจ้าทั่วไป(สูงกว่าระดับปกติมนุษย์) ไม่ใช่พระเจ้าผู้สูงสุดพระองค์เอง (มองเพลงสดุดี82:6)

“If he called them gods” refers to general people who are calling someone god-like; we can see many places people use the term god-like as the term for the person who had the action equal as being a god.

“ถ้าเขาเรียกพวกเหล่านั้นว่าพระเจ้า” หมายถึงคนทั่วไปซึ่งเรียกคนบางคนว่าเหมือนพระเจ้า เราสามารถเห็นได้ในหลายที่ประชาชนใช้คำว่าเหมือนพระเจ้าดังเป็นคำสำหรับคนซึ่งมีการกระทำเท่าเทียมกับเป็นพระเจ้า

³⁶ you say of Him **Thou** blaspheme whom the **Father** sanctified and sent into the world; because **I** said, **I** am the **Son** of **God**.

³⁶ พวกเจ้าพูดถึงพระองค์ผู้ซึ่ง **พระบิดา** ได้ตั้งไว้และส่งเข้ามาในโลก **พระองค์ท่าน** เจ้าได้ลบหลู่ เพราะ **เรา** บอกว่า **เรา** คือ **พระบุตร** ของ **พระเจ้า**?

Comments 10:36. The beloved Son of God is doing the work on earth in human form, work which the normal human cannot perform, but the beloved Son of God in human form had come from the Father Himself to be born; so, He takes identity as a human, but He did not leave the identity of being the Son of God.

The argument the Lord brings forth is that the Jews considered a person that spoke the word from God as a god in a general context; so, Jesus has much more right to call Himself God since the Father sanctified Him, and He is the Son of God.

ความเห็น10:36 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้ากำลังทำงานบนโลกในรูปของมนุษย์ งานซึ่งปกติแล้วมนุษย์ไม่สามารถกระทำได้ แต่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าในรูปมนุษย์ได้มาจากพระบิดาพระองค์เองเพื่อเกิด ดังนั้น พระองค์ถือลักษณะเป็นมนุษย์ แต่พระองค์ไม่ได้ละลักษณะความเป็นพระบุตรของพระเจ้า

ข้อโต้แย้งที่พระเจ้านำมานั้นพวกยิวถือว่าคนนั้นที่ได้พูดคำจากพระเจ้าเป็นเหมือนพระเจ้าในข้อทั่วไป ดังนั้น พระเยซูมีความเหมาะสมมากกว่าที่เรียกพระองค์เองว่าพระเจ้าเนื่องด้วยพระบิดาได้ตั้งพระองค์ และพระองค์คือพระบุตรของพระเจ้า

³⁷ If **I** do not do the works of **My Father**, do not believe **Me**.

³⁷ ถ้า **เรา** ไม่ได้ทำงานของ **พระบิดาของเรา** อย่าได้เชื่อ **เรา**

³⁸ However, if **I** do them, even if you do not believe **Me**, believe the works so that you may know and might come to recognize that the **Father** is in **Me**, and **I** in the **Father**.

³⁸ อย่างไรก็ตาม ถ้า **เรา** ทำพวกนั้น ถึงแม้ว่าถ้าเจ้าไม่เชื่อใน **เรา** เชื่อในงาน เพื่อเจ้าจะได้อ่านและเข้าใจนั้นว่า **พระบิดา** นั้นอยู่ใน **เรา** และ **เรา** อยู่ใน **พระบิดา**

Comments 10:38. Now the beloved Son of God has told all humans that He and the Father are One, as the verse has said, “the Father is in Me, and I in the Father”; this part also tells all humans that God is One, in God the Father Himself all Three exist, God the Father, God the beloved Son Jesus, and God the Holy Spirit; all Three Persons but One in the Father.

ความเห็น10:38 เวลานี้พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกแก่มนุษย์ทั้งหมดนั้นว่าพระองค์และพระบิดานั้นเป็นหนึ่งเดียวกัน ตามที่ข้อเขียนได้บอก “ว่า พระบิดา นั้นอยู่ในเรา และเราอยู่ในพระบิดา” ส่วนนี้ด้วยกับบอกแก่มนุษย์ทั้งหมด ในพระเจ้าพระบิดาพระองค์เองนั้นพระองค์ทั้งสามได้มีอยู่ พระบิดาพระเจ้า พระเยซูพระบุตรสุดที่รักพระเจ้า และพระเจ้าพระวิญญาณบริสุทธิ์ ทั้งสามบุคคลแต่เป็นหนึ่งเดียวกันในพระบิดา

Many places in the Holy Bible tell about the miracle works of the beloved Son of God; if the Lord Jesus is only human, those works He cannot perform, but He Himself in human form also, He Himself has the Father in Him, so the work He has performed is the Father also who does that work, but is the beloved Son of God's human body that has been performing the work for the Father.

หลายที่ในพระคัมภีร์ก็ตีลืบทอบอกเกี่ยวกับงานมหัศจรรย์ของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ถ้าพระเยซูเจ้าคือเพียงมนุษย์เท่านั้น งานเหล่านั้นที่พระองค์ทำพระองค์ไม่สามารถทำได้ แต่พระองค์เองในรูปมนุษย์ด้วยกัน พระองค์พระองค์เองมีพระบิดาในพระองค์ ดังนั้นงานทั้งหมดที่พระองค์ได้ทำคือพระบิดา ด้วยกันผู้ซึ่งได้ทำงานนั้น แต่คือพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าในรูปมนุษย์นั้นที่ได้ทำงานสำหรับพระบิดา

³⁹ Therefore they were seeking again to seize Him; but He came out of their hand.

³⁹ ดังนั้นพวกเขาได้หาโอกาสอีกเพื่อจับ **พระองค์** แต่ **พระองค์** ได้หลบรอดจากมือของพวกเขา

Comments 10:39. His own people want to seize Him, but it is not His time yet; that is why the verse says, “came out of their hand,” the Father Himself has set Him free from the humans’ hands at this time.

ความเห็น10:39 ประชาชนของพระองค์ต้องการจับพระองค์ แต่มันยังไม่ใช่วเวลาของพระองค์ นั่นคือทำไมข้อเขียนบอกว่า “ได้หลบรอดจากมือของพวกเขา” พระบิดาพระองค์เองได้ให้พระองค์เป็นอิสระจากมือของมนุษย์ในเวลานี้

⁴⁰ And He went away again to the other side of the Jordan to the place where John was at first baptizing; and there He stayed.

⁴⁰ และ **พระองค์** ออกไปอีกฝั่งเหนือฟากจอร์แดนไปยังที่ที่ยอห์นแรกนั้นได้ให้บัพติสมา และที่นั่น **พระองค์** พักอยู่

Comments 10:40. The place where John has been, he already did prepare the work, and the beloved Son of God must also go there to start the work. John has been preparing the area, and the people have already been opened to receive the teaching; that is why the work of the beloved Son will join with John's work in this place to strengthen the minds and the hearts of people related to the teaching of the Lord Jesus.

ความเห็น10:40 ที่ที่ยอห์นได้ให้บัพติสมา ท่านได้เตรียมงานแล้ว และพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าด้วยกันต้องไปยังที่นั่นเพื่อเริ่มทำงาน ยอห์นได้เตรียมบริเวณแล้ว และประชาชนได้เปิดเพื่อรับการสอน นั่นคือทำไมงานของพระบุตรสุดที่รักจะรวมกับงานของยอห์นในที่นี้เพื่อให้ความคิดและใจของประชาชนเข้มแข็งเพื่อรับการสอนของพระเยซูเจ้า

“where John was at the first baptizing.” South of the Sea of Galilee by the Yarmuk River and Jordan River; the place was far but not very far, but still far. In those times, the traveling of the Lord still took a long time, sometimes even for a short distance; as the beloved Son of God was traveling, He would stop and talk with people as well, which is why He was traveling all the time.

“ที่ที่ยอห์นแรกนั้นได้ให้บัพติสมา” ทางใต้ของทะเลกาลิลีโดยแม่น้ำยามุกและแม่น้ำจอร์แดน แม้ว่าที่ซึ่งไม่ไกลมาก ในเวลานั้น การเดินทางของพระเจ้ายังคงใช้เวลานาน บางครั้งแม้ว่าจะระยะทางสั้นๆ ที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้เดินทาง พระองค์จะหยุดและคุยกับประชาชน ซึ่งนั่นคือทำไมพระองค์ได้เดินทางอยู่ตลอดเวลา

⁴¹ And many came to Him; and they were saying, John indeed did no sign; but everything how many John said about this One is true.

⁴¹ และหลายคนมายัง **พระองค์** และพวกเขาพูดว่า ยอห์นจริงแล้วไม่ได้ทำสัญญาณใด แต่ทุกอย่างไม่ว่าอะไรที่ยอห์นได้พูดเกี่ยวกับ **ผู้ชาย** คนนี้นั้นจริง

Comments 10:41. In this verse, the readers can see as well that John has been there to prepare the place for the beloved Son of God; the work of John was to sow the seed in people’s hearts, so the people talk and think about the beloved Son of God, and the work the beloved Son of God has done; having John in that area, has spread the news more, and people have been waiting to see the beloved Son of God Himself.

When John talked to people about the beloved Son of God, John Himself always lifted the beloved Son of God above him; John did not perform any miracles, but he spread the good news for people to be ready.

ความเห็น10:41 ในข้อเขียนนี้ ผู้อ่านสามารถเห็นได้ว่ายอห์นนั้นได้เตรียมสถานที่สำหรับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า งานของยอห์นคือเพื่อหว่านเมล็ดลงในใจของประชาชน ดังนั้นประชาชนพูดและคิดเกี่ยวกับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า และงานที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ทำ มียอห์นในบริเวณนั้น ได้กระจายข่าวมากขึ้น และประชาชนได้รอเพื่อพบพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เอง

เมื่อยอห์นได้พูดกับประชาชนเกี่ยวกับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ยอห์นตัวท่านเองตลอดเวลาเทิดทูนพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าขึ้นเหนือท่าน ยอห์นไม่ได้ทำสิ่งมหัศจรรย์ใด แต่ท่านได้กระจายข่าวดีสำหรับประชาชนแล้ว

⁴² And many believed in Him there.

⁴² และหลายคนในที่นั้นได้มีความเชื่อใน **พระองค์**

Comments 10:42. In the place where John had already started the work, and people's hearts had been waiting for the beloved Son of God Himself, now they have met the beloved Son of God themselves, and their ears have heard Him speak, which has confirmed in their hearts what they knew about Him. John has been talking about the work of the beloved Son of God, which is why people's hearts were waiting to meet with Him in person.

ความเห็น10:42 ในที่ซึ่งยอห์นได้เริ่มงานแล้ว และประชาชนได้มีการรอคอยสำหรับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เอง เวลานี้พวกเขาได้พบพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพวกเขาเอง และหูของพวกเขาได้ยินพระองค์พูด ซึ่งได้ทำให้มั่นคงในใจของพวกเขาว่าอะไรที่พวกเขาได้รู้เกี่ยวกับพระองค์ ยอห์นได้พูดเกี่ยวกับงานของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ซึ่งนั่นคือทำไมใจของประชาชนได้รอเพื่อพบกับพระองค์ในบุคคล.

Life and Faith Application. 1) The Good Shepherd is the Lord Jesus Christ, who gave His life for all humans, so all might be saved through faith in Him. 2) Pray and meditate on the Holy Bible so you can distinguish between the true shepherds and thieves, robbers, strangers, and wolves. 3) The Lord Jesus and the Father are One, and because God is One, you cannot worship only One person, but you must worship the God of Three in One (God the Father, God the Son Jesus, and God the Holy Spirit). 4) If you are children of God, you will hear the Lord Jesus' voice in your heart, and God the Father also knows you. 5) Wait with a sincere heart to meet the Lord Jesus, and He will come to meet you and teach you.

ชีวิตและการแสดงความจำนง 1) ผู้เลี้ยงแกะที่ดีคือพระเยซูคริสต์เจ้า ผู้ซึ่งให้ชีวิตของพระองค์สำหรับมนุษย์ทั้งหมด ดังนั้นทั้งหมดเพื่อได้รอดผ่านความศรัทธาในพระองค์ 2) สวดภาวนาและฝึกอบรมในพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ดังนั้นคุณสามารถให้ความแตกต่างระหว่างผู้เลี้ยงแกะที่แท้จริงและ 3) 4) 5)